

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 23

Monday, March 25, 1985

Chairman: Stan Schellenberger

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 23

Le lundi 25 mars 1985

Président: Stan Schellenberger

---

*Minutes of Proceedings and Evidence  
of the Standing Committee on*

# Indian Affairs and Northern Development

*Procès-verbaux et témoignages  
du Comité permanent des*

# Affaires indiennes et du développement du Nord canadien

---

RESPECTING:

Bill C-31, An Act to amend the Indian Act

CONCERNANT:

Projet de loi C-31, Loi modifiant la Loi sur les Indiens

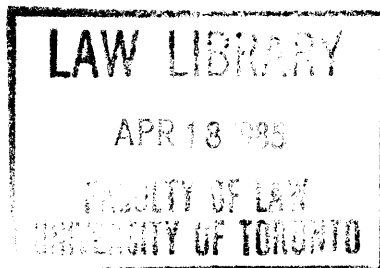
---

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)



---

First Session of the  
Thirty-third Parliament, 1984-85

Première session de la  
trente-troisième législature, 1984-1985

STANDING COMMITTEE ON  
INDIAN AFFAIRS AND  
NORTHERN DEVELOPMENT

*Chairman:* Stan Schellenberger

*Vice-Chairman:* John MacDougall

MEMBERS/MEMBRES

Warren Allmand  
Girve Fretz  
John Gormley  
Felix Holtmann  
Jim Manly  
Lorne McCuish  
Barry Moore  
Dave Nickerson  
John Parry  
Keith Penner  
Jack Scowen  
Thomas Suluk  
Barry Turner

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES  
INDIENNES ET DU DÉVELOPPEMENT  
DU NORD CANADIEN

*Président:* Stan Schellenberger

*Vice-président:* John MacDougall

ALTERNATES/SUBSTITUTS

Anne Blouin  
Pauline Browes  
Mary Collins  
Suzanne Duplessis  
Sheila Finestone  
Jim Fulton  
Carole Jacques  
John McDermid  
Frank Oberle  
Fernand Robichaud  
John Rodriguez  
Guy St-Julien  
Barbara Sparrow  
Norm Warner  
Brian White

(Quorum 8)

*Le greffier du Comité*

Eugene Morawski

*Clerk of the Committee*

## MINUTES OF PROCEEDINGS

MONDAY, MARCH 25, 1985  
(31)

[Text]

The Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development met at 8:10 o'clock p.m., this day, the Vice-Chairman, John A. MacDougall, presiding.

*Members of the Committee present:* Warren Allmand, John Gormley, John A. MacDougall, Jim Manly, Jack Scowen and Barry Turner.

*Alternates present:* Pauline Browes, Mary Collins, Fernand Robichaud, Barbara Sparrow and Norm Warner.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Kate Dunkley, Researcher.

*Witnesses: From the Six Nations Band Council:* Wellington Staats, Chief and Philip Monture, Research Director.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Friday, March 1, 1985, relating to Bill C-31, an Act to amend the Indian Act (*See Minutes of Proceedings, Thursday, March 7th, 1985, Issue No. 12*).

The Committee resumed consideration of Clause 1.

Wellington Staats made a statement and with the witness answered questions.

At 9:41 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

## PROCÈS-VERBAL

LE LUNDI 25 MARS 1985  
(31)

[Traduction]

Le Comité permanent des affaires indiennes et du développement du Nord canadien se réunit, ce jour à 20 h 10, sous la présidence de John A. MacDougall (*vice-président*).

*Membres du Comité présents:* Warren Allmand, John Gormley, John A. MacDougall, Jim Manly, Jack Scowen, Barry Turner.

*Substituts présents:* Pauline Browes, Mary Collins, Fernand Robichaud, Barbara Sparrow, Norm Warner.

*Aussi présente: De la Bibliothèque du Parlement:* Kate Dunkley, chargée de recherche.

*Témoins: Du Conseil des Six Nations:* Wellington Staats, chef; Philip Monture, directeur de la recherche.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du vendredi 1<sup>er</sup> mars 1985 relatif au projet de loi C-31, Loi modifiant la Loi sur les Indiens (*Voir Procès-verbaux du jeudi 7 mars 1985, fascicule n° 12*).

Le Comité reprend l'étude de l'article 1.

Wellington Staats fait une déclaration, puis lui-même et le témoin répondent aux questions.

A 21 h 41, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

*Le greffier du Comité*

Eugene Morawski

*Clerk of the Committee*

**EVIDENCE***(Recorded by Electronic Apparatus)**[Texte]*

Monday, March 25, 1985

• 2010

**The Vice-Chairman:** I would like, first of all, to welcome back the members of the committee after a very restful weekend, I hope. With the agenda we have ahead of us this week, it will certainly be a full week.

To start this evening's session, I would like to welcome members of the Six Nations Council and Chief Wellington Staats to our committee this evening. Would you like to introduce your group to us? I believe you have a presentation for us tonight.

**Chief Wellington Staats (Chief, Six Nations Band Council):** Yes, Mr. Chairman, we do have a presentation for you. I would be very happy to introduce my members: Lewis Staats, Peter Smith, Leonard Staats, Shirly Farmer, John Staats, Raymond Hill, Leslie Anderson, Nina Burnham, Irvin Harris, John Peters, David Green and Kerry Bumberry. We are going to try, Mr. Chairman, to put more Staats into the next council.

I would like to thank all the members for being here. We have made presentations before, not before the standing committee, but before other committees and before other Members of Parliament. I believe we have made two; one was to end discrimination and the other, on Indian self-government. We feel the two of them, to some extent, go hand in hand.

One of our difficulties with the proposals to end discrimination is how they fit into the concept of self-government, or self-determination, for Indian people. With that in mind, I will read you our presentation. I will be willing to answer any questions I can as we go along or at the end.

On May 4, 1983, the Six Nations Band Council made a presentation before the Parliamentary Task Force on Indian Self-Government to address the issue of removing the discriminatory sections of the Indian Act. The right of any First Nation to control its own membership is, to us, basic to any consideration of self-government. Thus, the timing for that presentation was most appropriate.

Again, on September 17, 1984, the Six Nations Band Council directed another document, with a letter of full explanation, to all the newly elected and re-elected members of the Parliament of Canada and its Senators, reiterating our concerns regarding the contents of Bill C-47. We also stated our position regarding the direction and substance any new legislation should take in order to reflect our interest and needs.

**TÉMOIGNAGES***(Enregistrement électronique)**[Traduction]*

Le lundi 25 mars 1985

**Le vice-président:** J'aimerais pour commencer vous dire le plaisir que j'ai de retrouver les membres du Comité après ce qui fut, je l'espère, une belle et reposante fin de semaine. Compte tenu du programme qui nous attend, nous aurons certainement une semaine bien remplie.

Pour donner le coup d'envoi à notre séance de ce soir, je souhaite sans plus attendre la bienvenue aux membres du conseil des six nations et au chef Wellington Staats. Chef, voulez-vous nous présenter les membres de votre groupe? Je pense également que vous avez un exposé à nous faire.

**Le chef Wellington Staats (chef, Conseil de la bande des Six nations):** Certainement, monsieur le président, nous avons un exposé à votre intention. Je serai très heureux de vous présenter les membres qui m'accompagnent: Lewis Staats, Peter Smith, Leonard Staats, Shirly Farmer, John Staats, Raymond Hill, Leslie Anderson, Nina Burnham, Irvin Harris, John Peters, David Green et Kerry Bumberry. La prochaine fois, monsieur le président, nous allons essayer d'avoir encore plus de Staats à notre Conseil.

J'aimerais remercier tous les membres du Comité qui sont présents ce soir. Nous avons déjà comparu, non pas devant le Comité permanent, mais devant d'autres Comités et devant d'autres députés. Nous avons comparu à deux reprises, je crois, la première à propos de la discrimination et l'autre de l'autonomie politique des Indiens, et à notre avis les deux exposés que nous avons faites à ce sujet étaient en quelque sorte complémentaires.

L'une des difficultés que nous percevons en ce qui concerne les propositions visant à éliminer les articles discriminatoires tient précisément à la façon dont on pourrait les intégrer à la notion de l'autonomie politique, de l'autodétermination, des Indiens. Cela étant dit, je vais maintenant vous lire notre exposé et je vous répondrai volontiers à vos questions pendant mon exposé ou à la fin de celui-ci.

Le 4 mai 1983, le conseil de la bande des Six nations s'est présenté devant le Comité spécial du Parlement sur l'autonomie politique des Indiens afin de lui parler de la question de l'élimination des articles discriminatoires de la Loi sur les Indiens. À notre avis, le droit qu'a n'importe quelle première nation de contrôler ses propres effectifs est au coeur même du dossier de l'autonomie politique. Ainsi donc, cet exposé tombait à point nommé.

Une deuxième fois, le 17 septembre 1984, le Conseil a envoyé un autre document, ainsi qu'une lettre explicative, à tous les députés, nouvellement élus et réélus, du Parlement canadien ainsi qu'aux sénateurs, afin de réitérer notre position à l'endroit du projet de loi C-47. Nous y précisions également notre position à propos de l'orientation et de la teneur qu'il faudrait imprimer à toute nouvelle mesure législative pour qu'elle traduisît nos intérêts et nos besoins.

*[Texte]*

From that awesome undertaking and from the many replies to our September 17, 1984, letters we have learned that our very deep-rooted concerns are understood and are appreciated in the minds of members of both Houses of Parliament.

Throughout the foregoing submissions, the Six Nations Council has maintained four basic principles: namely, (1) that males and females should be treated equally; (2) that marriage should not grant or remove status; (3) that reserve land should be owned only by band Indians and; (4) that the bilateral descent principle should replace the historic rules of patrilineal descent.

We have also approached the proposed policy changes concerning membership with membership and resources as a single policy package. If those substantive changes in membership are to be respected and legitimized by the Six Nations people, certain requisites must accompany them.

Publicly explicit guarantees must be made by the government to provide compensatory resources on a per capita basis, commensurate with the expanded band population by virtue of reinstatement or by virtue of membership within the band list, as determined by the band's own criteria.

## • 2015

2. That all programs for status Indians today must be available to all status Indians under the new rules regardless of residency on or off reserves.

We have now had the opportunity to study Bill C-31, which attempts to resolve the injustices created in the past by government. Our first comment to you about this proposed bill is that the sincere and competent efforts of the present government to find a national resolution in the removal of the sexual discrimination sections of the Indian Act should be recognized and commended. You have tabled a conscientious discrimination amendment bill that, with some minor amendment and alteration, can receive our support and conscientious acceptance by your colleagues.

The question of band membership and Indian status, or citizenship, is critical to the future well-being of our people and to the effective operation of our band council. The initial preference of the Six Nations in regard to band membership was to leave the current provisions in the Indian Act intact. Indeed some of our people still feel strongly that this is the position we should take now. However, the government is committed to removing the sexual discrimination sections in the Indian Act, otherwise subsections would become ultra vires or inoperative on April 17, 1985. The Six Nations Band Council felt it was imperative to state its position in the direction and substance any new legislation would take and that such legislation would reflect our interest and needs.

*[Traduction]*

Depuis que nous avons entamé cette entreprise colossale, et à en juger d'après les nombreuses réponses qui ont suivi nos lettres du 17 septembre 1984, nous avons appris que les membres des deux Chambres du Parlement avaient fort bien compris et fort bien saisi l'envergure de nos préoccupations.

Dans tous ces documents, le conseil des Six nations a toujours suivi quatre principes fondamentaux: 1. que les hommes et les femmes soient traités de la même façon; 2. que le mariage ne soit pas le moyen de conférer ou de retirer le statut d'Indiens; 3. que les terres des réserves soient la seule propriété des Indiens de la bande; et; 4. que le principe de la descendance bilatérale remplace la règle traditionnelle de la descendance patrilinéaire.

Nous avons également parlé à nos membres, d'un même tenant, des projets de changements des politiques en matière d'appartenance et de la question des ressources. En effet, pour que le peuple des Six nations respecte et rende légitime ces modifications très importantes au niveau de l'appartenance, ces dernières doivent s'assortir de certains critères.

Il faut que le gouvernement nous garantisse publiquement et expressément qu'il nous accordera en compensation, de nouvelles ressources calculées selon le nombre de membres de la bande, ressources qui iront s'accroissant à mesure que la bande comptera de nouveaux membres en raison du processus de réintégration ou du processus d'inscription sur les listes de bandes, comme le détermineront les critères arrêtés par la bande elle-même.

En deuxième lieu, que tous les programmes actuellement réservés aux Indiens de droit soient ouverts à tous les Indiens de droit selon la nouvelle réglementation, indépendamment de leur lieu de résidence.

Nous avons eu la possibilité d'étudier le projet de loi C-31, qui s'efforce de redresser les injustices des gouvernements d'antan. La première chose que nous avons à vous dire à propos du projet de loi est qu'il importe de prendre acte et de se féliciter des efforts compétents et sincères déployés par le gouvernement actuel afin d'en arriver à une résolution nationale à propos de l'élimination des articles discriminatoires de la Loi sur les Indiens. Vous avez déposé un projet de loi modificateur honnête et bien pensé, un projet de loi, qui, moyennant quelques changements mineurs, pourrait recevoir notre appui et l'aval de vos collègues.

La question de l'appartenance et du statut d'Indien, la citoyenneté, est cruciale pour le bien-être futur de notre peuple et pour le bon fonctionnement de notre conseil de bande. À l'origine, les Six nations auraient préféré conserver les dispositions actuelles de la Loi sur les Indiens. En fait, il en est encore parmi nous qui sont fermement convaincus que c'est la position que nous devrions adopter. En revanche le gouvernement s'est engagé à abroger les articles discriminatoires de la Loi sur les Indiens, à défaut de quoi certains de ces paragraphes deviendraient inconstitutionnels et inapplicables le 17 avril 1985. Le conseil de bande des Six nations a jugé qu'il était impératif de prendre position au niveau de l'orientation et

[Text]

The government has given no explicit guarantee that any band will receive equal compensatory resources—land, capital, grants—on a full per capita basis to accommodate the new members placed on the band's list according to the government's criteria. This causes the Six Nations Band Council a very great concern, as from our research, our membership could increase by 2,525; and based on present acreage and funding, we would require an additional 10,453.5 acres and an additional \$3,857,671.75 in minimum funding per year.

The government says it is committed to providing the additional funds needed to implement the legislative amendments to the Indian Act, but the detailed funding criteria and procedures will be worked out in consultation with Indian leaders, representatives of the Native women and non-status Indians. Our contention is that the funding criteria and procedures should be worked out with the bands concerned. Our submission is that all persons put on the general list by the government, as a result of the legislative amendments, should remain on the general list and not be transferred to a specific band list until the detailed funding criteria and procedures are worked out with specific band and subject to the rules and regulations of that band. Enforceable statutory guarantees that will evidence the government's sincerity and commitment must be made to meet those concerns.

We must express our very deep-rooted fear that, if eliminating sexual discrimination is the sole consideration in changing the membership provisions, new hardships and injustices will simply replace old ones. This will occur if compensatory resources are not provided by the government to the bands to serve the enlarged band population. It is our position that policy, legislative and administrative decisions about new membership provisions must go hand in hand with decisions on resources—land, capital, and operating budgets. If a fragmentary approach is taken to this issue, the government will be substituting one form of inequality for another, and in doing so, it will subvert the very principles of fairness and justice it seeks to attain.

The Six Nations also has a very grave concern with your section 10. We are the largest band in Canada, population-wise, and we would not be able to assume control of our own membership, because to do so would require the consent of the majority of the electors of the band, under section 10.(1) of Bill C-31.

[Translation]

de la teneur éventuelles de toutes mesures législatives qui doivent, selon nous, traduire nos intérêts et nos besoins.

Le gouvernement ne nous a pas encore explicitement garanti que les bandes recevraient en compensation des ressources supplémentaires—terres, capitaux intérêt, subventions calculées selon le nombre de membres de la bande afin précisément que nous puissions accueillir en notre sein les nouveaux membres qui feront partie de notre liste de bande selon les critères du gouvernement. Voilà qui inquiète beaucoup le conseil de bande des Six nations étant donné que, d'après nos recherches, notre bande pourrait fort bien s'accroître de 2,525 âmes, ce qui, compte tenu de la superficie et des ressources financières actuelles de notre réserve, exigeraient que nous recevions 10,453.5 acres de plus et au minimum \$3,857,671.75 par an.

Le gouvernement affirme qu'il s'est engagé à fournir les fonds supplémentaires qui seront nécessaires pour mettre en oeuvre les amendements apportés à la Loi sur les Indiens, mais le détail des critères et des procédures de financement devra être précisé en consultation avec les dirigeants indiens, les représentantes des femmes autochtones et les Indiens de fait. Nous soutenons que ces critères et méthodes de financement devraient au contraire être mis au point avec les bandes intéressées. Nous soutenons que quiconque sera inscrit sur la liste générale par le gouvernement à la suite de l'adoption de ces modifications devrait continuer à faire partie de la liste générale sans être pour autant transféré sur une liste de bande tant que le détail des critères et méthodes de financement n'aura pas été mis au point avec les bandes intéressées, sous réserve toujours de la réglementation édictée par ces dernières. Il importe, pour dissiper ces inquiétudes, que le gouvernement ajoute à la loi des garanties applicables qui témoigneront de sa sincérité et de son engagement.

Nous craignons aussi très fort que, si l'élimination de la discrimination fondée sur le sexe est le seul élément en jeu dès lors qu'il s'agit de modifier les dispositions relatives à l'appartenance, de nouvelles injustices, de nouvelles épreuves viennent remplacer les anciennes. Ce sera précisément le cas si le gouvernement n'offre pas aux bandes, en compensation, de nouvelles ressources qui lui permettront de desservir une population plus nombreuse. Nous partons du principe que toute décision d'ordre politique, législatif et administratif à propos des nouvelles dispositions relatives à l'appartenance doit s'accompagner de décisions corollaires au niveau des ressources, qu'il s'agisse des terres, des investissements et des budgets d'exploitation. Au cas où le problème ne serait envisagé que sous un angle fragmentaire par le gouvernement, ce dernier remplacerait simplement une inégalité par une autre et, ce faisant, saperait les principes mêmes d'équité et de justice qu'il cherche à respecter.

Les Six nations sont également très inquiètes de la portée de l'article 10. Nous représentons la bande la plus importante au Canada du point de vue démographique, et il nous serait impossible d'assumer le contrôle de notre propre population, étant donné que, pour le faire, la majorité des électeurs de la bande devrait obligatoirement y consentir aux termes de l'article 10.(1) du projet de loi C-31.

[Texte]

• 2020

Some of the band members are adherents to the Iroquois Confederacy who under no circumstances would have anything to do with an election process set up by the federal government. It is not for us to go into the reasons for the stand they take, but it is a position that we must accept in attempting to get the consent of the majority of the electors of the band. It is a rather harsh requirement. If the criteria for electing any democratic government in the world today was conditional on that government obtaining a majority of the eligible voters, rather than a majority of the votes cast, there is not a government today that would qualify. So why should we be required to obtain more than a simple majority to determine our own membership? Therefore, as far as the Six Nations are concerned, unless an alternate method of getting band consent is devised, these proceedings are worthless.

If you go along with the principle that the First Nations had the inherent right to define and determine its own membership, or citizenship, then the band council should be able to establish membership rules for itself unless a majority of the electors of the band decide otherwise.

However, we will not belabour the point. Since there may be other bands in Canada which might find themselves in the same position, we offer the following suggestions to get around this dilemma. Subclause 10.(1) would become paragraph 10.(1)(a) and we would add a paragraph 10.(1)(b) as follows:

10.(1)(a) A band may assume control of its own membership if it establishes membership rules for itself in writing in accordance with this section and if a majority of the electors of the band gives its consent to the band's control of its own membership.

We are suggesting a change in that particular section to say "The electors of the band give consent to the rules of membership."

Section (1)(B). A Council of a Band may request that the consent of the electors of the Band required in subsection (a) be obtained by a referendum of its members, and the Governor-in-Council may make regulations prescribing who is responsible for organizing and holding referenda, setting out criteria for determining who may vote in such referenda, establishing procedures to be followed in the conduct of such referenda and establishing the method of determining the results of such referenda.

Proposed section 10.(2) would have to be changed to read:

A Band may, pursuant to the consent of the electors of the Band obtained under subsection (1):

- (a) establish membership rules for itself;
- (b) provide for a mechanism for reviewing decisions on membership.

[Traduction]

Certains membres de la bande appartiennent à la confédération des Iroquois et en aucun cas ils ne veulent participer en quoi que ce soit à un processus électoral mis en place par le gouvernement fédéral. Il ne nous appartient pas de juger des raisons qui les animent, mais c'est une position que nous devons respecter si nous voulons obtenir le consentement de la majorité des électeurs de la bande. Il s'agit-là d'un critère relativement contraignant. Si les critères régissant les élections des gouvernements démocratiques dans le monde entier exigeaient, pour qu'un gouvernement puisse être constitué, qu'il soit entériné par une majorité des électeurs admissibles, par opposition à une majorité des voix, il n'y aurait à l'heure actuelle aucun gouvernement démocratique. Pourquoi donc exiger de nous que nous obtenions plus qu'une simple majorité des voix pour déterminer notre propre appartenance? Par conséquent, pour ce qui est des Six nations, cette formule est vaine tant qu'elle ne s'assortira pas d'une nouvelle méthode permettant de déterminer le consentement de la bande.

Si vous acceptez le principe selon lequel les premières nations avaient intrinsèquement le droit de définir et de déterminer qui en fait partie, qui est citoyen, le conseil de bande devrait donc pouvoir indépendamment arrêter les règles régissant l'appartenance, à moins toutefois qu'une majorité des électeurs de la bande n'en décide autrement.

Quoi qu'il en soit, nous ne nous étendrons pas davantage sur le sujet. Comme il se pourrait qu'il y ait au Canada d'autres bandes qui soient dans le même cas que nous, nous vous suggérons les solutions suivantes pour échapper au dilemme. Le paragraphe 10(1) serait renuméroté 10(1)a), et nous lui ajouterions un alinéa b), qui se lirait comme suit:

10.(1)a) La bande peut décider de l'appartenance à ses effectifs à condition d'en fixer les règles par écrit conformément au présent article, et d'y être autorisée par la majorité de ses électeurs.

Nous proposons de modifier ce paragraphe qui dirait ceci: «... et d'y être autorisée par ses électeurs.»

10.(1)b) Le conseil d'une bande peut demander à ce que l'autorisation des électeurs de la bande prescrite à l'alinéa a) soit exprimée par voie de référendum parmi les membres, et le gouverneur en conseil peut édicter des règlements précisant qui est responsable de l'organisation et de la tenue des référendums, définissant les critères permettant de déterminer qui a le droit de vote à l'occasion desdits référendums, arrêter les procédures à suivre pour l'organisation de ceux-ci et établir la méthode utilisée pour en déterminer les résultats.

L'article 10(2) se lirait à ce moment-là comme suit:

La bande peut, avec l'autorisation de ses électeurs, obtenir aux termes du paragraphe (1):

- a) fixer les règles d'appartenance à ses effectifs;
- b) prévoir une procédure de révision des décisions portant sur l'appartenance à ses effectifs.

*[Text]*

Unless we can obtain these changes to proposed section 10, our presentation here tonight would not have much meaning.

There are, however, other concerns we would like to present to this committee. This legislation, Bill C-31, is a transitional step in giving Indian bands control over their own membership. Any wholesale influx of new members, as could happen, could seriously affect our land base, resources, employment, and our ongoing programs. Consequently, we are proposing a new subsection 6 to proposed section 5, as follows:

All persons put on the Indian register under the above subsections shall remain on the Indian register and shall not be transferred to an Indian Band list without the consent of the Band, but each Band is to be notified of the names added to the Indian register which might be connected to the Band.

This would not affect the ordinary additions or deletions to a band list but would give our band at least some idea of what we will have to cope with.

No doubt there will be some who will use this legislation only to have their status or membership reinstated. The two-year period which the band has to declare its intention can be used by those bands wishing to control their own membership and also to prepare the necessary programs to accommodate these new members.

The Six Nations Council is pleased to see the intention of the government to treat illegitimate and legitimate Indian children alike as reflected in Bill C-31. An additional safeguard to the integrity and bloodline of our population is required. This would make it essential for any child, in order to be considered an Indian, to have at least one natural parent who is an Indian. Therefore, we are asking you to amend the definition of child to read as follows:

'child' includes a child born in or out of wedlock and a legally adopted child, one of whose natural parents is an Indian.

This should also apply to subsection 48.(16) of the present act as amended by proposed section 9 of Bill C-31. The status of the non-Indian woman who gains membership through marriage has caused us some concern. No one loses status under the proposed legislation but we are asking for a new section to cover this situation, which would read as follows:

All non-Indian women who have gained membership on a particular band list as the result of marriage shall continue to enjoy the privileges of that membership until the marriage is terminated, at which time she shall be placed on the

*[Translation]*

Si nous ne parvenons pas à obtenir ces changements que nous souhaitons au projet d'article 10, notre comparution ce soir n'aura pas été très utile.

Il y a toutefois encore d'autres problèmes dont nous aimerions faire part au Comité. Cette mesure législative qu'est le projet de loi C-31 représente une phase de transition en ce sens qu'elle donne aux bandes indiennes le contrôle de l'appartenance à leurs propres effectifs. Tout apport massif de nouveaux membres, ce qui pourrait se produire, risquerait de nuire considérablement à notre base territoriale, à nos ressources, à notre niveau d'emploi et à nos programmes actuellement en cours. Par conséquent, nous proposons, à l'article 5, un nouveau paragraphe (6), qui se lirait comme suit:

Toute personne inscrite au registre des Indiens en vertu des paragraphes précédents continuera à être inscrite à ce registre et son nom ne sera pas transféré à une liste de bande sans le consentement de cette dernière, et chaque bande devra être informée des nouveaux noms ajoutés au registre des Indiens si ces noms ont un lien quelconque avec la bande.

Cette disposition ne toucherait en rien les modifications ordinaires apportées à une liste de bande, mais elle nous donnerait au moins une idée de ce qui nous attend.

Il est indubitable que certains utiliseront cette disposition législative à la seule fin de redevenir membre ou de retrouver leur statut. La période déclaratoire de deux ans pendant laquelle la bande doit faire part de ses intentions pourra être utilisée par les bandes qui souhaitent avoir le contrôle de l'appartenance à leurs propres effectifs et préparer les programmes nécessaires pour pouvoir accueillir ces nouveaux membres.

Le conseil des Six nations est heureux de constater que le gouvernement entend traiter de la même façon les enfants indiens illégitimes et légitimes comme en fait état le projet de loi C-31. Il importe toutefois d'ajouter une garantie supplémentaire pour protéger l'intégrité et la pureté du sang de notre population. Il faudrait en effet que, pour pouvoir être considéré comme Indien, un enfant ait au moins un de ses deux géniteurs naturels de sang indien. Par conséquent, nous vous demandons de modifier la définition du mot «enfant» qui se lirait désormais comme suit:

«enfant» comprend un enfant né du mariage ou hors mariage, ainsi qu'un enfant légalement adopté, dont l'un des géniteurs est Indien.

Cette disposition s'appliquerait également à l'article 48(16) de l'actuelle loi, que modifie l'article 9 du projet de loi C-31. Le statut d'une femme non-Indienne qui devient membre par mariage nous a toujours préoccupés. Personne ne perdra son statut selon la nouvelle Loi, mais nous demandons d'y ajouter un nouvel article qui réglerait les problèmes de ce genre et qui se lirait comme suit:

«Toute femme non-Indienne qui est devenue membre d'une liste de bande par mariage continuera à jouir des privilèges de cette appartenance jusqu'à la dissolution du mariage, après quoi son nom sera inscrit dans le registre des



## [Texte]

Indian register as set up under clause 5, but she may continue to reside on the reserve with the consent of the band council.

• 2025

Under Bill C-31, the child of a non-Indian woman conceived after termination of the marriage is entitled to be registered, regardless of who is the father of the child. This child could be, and usually is, entirely without any Indian blood whatsoever. Therefore, we are asking that a new subclause (b) be added to clause 7, to read as follows:

All non-Indian women who have gained membership by reason of marriage and which marriage is subsequently terminated, the child of such non-Indian woman conceived after such termination shall not be registered unless the other natural parent of the child is a member of the band.

There is some concern that the application for registration under clause 5 could be held in limbo indefinitely. Therefore, we are proposing the following be added to clause 5:

That such application must be processed within three months.

Enfranchisement: The Six Nations Council is pleased to see the concept of enfranchisement has been virtually deleted by Bill C-31. We note, however, that provision has been made for deletion from the Indian register and band list. This subclause 14.(4) is acceptable. However, further to such members requesting deletion, they shall be under such rules as may be approved by the band council.

We note there is no provision in the present bill requiring the Minister to approve the membership rules of any band. If the Government of Canada is now prepared to recognize the rights of the First Nations bands to determine their own membership or citizenship, it should follow that Canada respect the decisions which flow from that right. This admission is lacking in the present bill—whether it was simply overlooked or by design, time alone will tell. If the reason is an intention to limit federal responsibility for services, we must reassert our position as stated earlier: that policy, legislative and administrative decisions about new membership provisions must go hand in hand with decisions on resources, land, capital and operating budgets.

This, Mr. Chairman, is the end of our presentation. On behalf of the Six Nations, I thank you and the members of your committee for giving us this opportunity to express our concerns.

In conclusion, however, I must again stress that unless clause 10 is changed, we will not have an opportunity to determine our own membership.

## [Traduction]

Indiens prévu par l'article 5, mais elle pourra continuer à résider dans la réserve moyennant consentement du conseil de la bande.

Au terme du projet de Loi C-31, l'enfant d'une femme non-Indienne conçu après la dissolution du mariage a le droit d'être inscrit, indépendamment de l'identité de son père. Cet enfant, et c'est ce qui se passe généralement, pourrait n'avoir aucun sang indien. Par conséquent, nous vous demandons d'ajouter à l'article 7 un nouvel alinéa b) qui se lirait comme suit:

«L'enfant d'une femme non-Indienne devenu membre par voie d'un mariage ultérieurement dissous et qui aurait été conçu après la dissolution dudit mariage ne pourra être inscrit que si son autre géniteur est membre de la bande».

Les modalités d'inscription aux termes du paragraphe 5 nous inquiète en ce sens que la demande pourrait ne jamais recevoir de suite. Par conséquent, nous demandons que soit ajouté le texte suivant au paragraphe 5:

«Toute demande à cet effet doit recevoir les suites nécessaires dans les 3 mois».

En ce qui concerne l'affranchissement, le conseil des Six nations est heureux de voir que cette notion a pratiquement été éliminée par le projet de Loi C-31. Nous relevons toutefois que le projet de Loi prévoit également la radiation du registre des Indiens de la liste de bande. La disposition en question, l'article 14.(4) est inacceptable. Toutefois, outre que cette demande de radiation doit émaner des membres, elle devrait également tomber sous le coup des règles édictées par le conseil de la bande.

Nous remarquons que le projet de Loi ne prévoit nullement que le ministre doive approuver les règles d'appartenance édictées par les bandes. Si le gouvernement du Canada est véritablement prêt à reconnaître le droit qu'ont les bandes de premières nations de déterminer leur propre appartenance ou leur propre citoyenneté, il doit s'ensuire que le Canada respecte également toutes les décisions découlant de ce droit. Mais le projet de Loi sous sa forme actuelle n'en fait pas mention, qu'il s'agisse d'une mission intentionnelle ou non, l'avenir nous le dira. Si le gouvernement veut par là limiter sa responsabilité au niveau des services, nous nous devons de réitérer la position dont nous vous avons déjà fait part, à savoir que toute décision à caractère politique, législatif et administratif concernant les nouvelles dispositions relatives à l'appartenance aux effectifs doit s'accompagner d'une décision corollaire en matière de ressources, de terres, de budget d'investissement et de budget d'exploitation.

Voilà, monsieur le président, qui termine notre exposé. Au nom des Six Nations, je tiens à vous remercier, vous et les membres du Comité, de nous avoir donné l'occasion de vous faire part de nos préoccupations.

En conclusion, je me dois toutefois d'insister à nouveau sur le fait qu'à moins que l'article 10 ne soit modifié, nous n'aurons pas la possibilité de déterminer nous-mêmes l'appartenance à nos propres effectifs.

[Text]

**The Vice-Chairman:** Thank you very much, Chief Staats, for your presentation. At this time, would other members with you have further discussions which they would like to present to us?

**Chief Wellington Staats:** No, Mr. Chairman. I am the sole speaker on behalf of the band. They have asked me to speak on their behalf this evening and we would be glad to try to answer any questions the members might have—and I may call on them if I get stuck.

**The Vice-Chairman:** Mr. Allmand.

**Mr. Allmand:** The brief is quite explicit and does not require too much questioning, although there is one major proposed amendment. On page 4, after some discussion you state that enforceable statutory guarantees which will evidence the government's sincerity and commitment must be made to meet these concerns, that is, commitments with respect to the provision of resources, for land, housing and other needs of the band, to take care of those who would be reinstated. Now, on page 2, you say with some minor amendment and alteration, the bill can receive our support.

• 2030

I guess to many of us that proposal on page 4 is a very important one, but maybe it is more than a minor one. I just wanted to ask you if we are not able to amend the bill to include a statutory guarantee for land and resources, could you support the bill?

**Chief Wellington Staats:** I guess, Mr. Allmand, we would consider trying to agree with the bill, provided at least there was some evidence from the government that they were going to move into the direction of giving some specific resources and land to bands that may need it. I am not saying all bands need it, but when I look at the estimates recently tabled by the Department of Indian Affairs, with respect to what they are doing as far as economic development and all other general terms that they are funding, and when I see that they are cutting back on these, I have some very grave concerns about whether or not they will actually carry through on what they are saying, especially when they are only going for supplementary funding on these particular items which are so important to bands.

**Mr. Allmand:** I should tell you that when the Minister was before our committee, I asked him about this. I put to him the possibility of including in the act, or in the bill, some statutory guarantee for funding in resources, and I referred him to other precedents in other legislation, including the Charter. I pointed out that in section 36 of the Charter, there is a statutory and constitutional commitment with respect to equalization for the provinces and assurance of reasonable public services that are more or less equal for all Canadians. There is a guarantee there. Also, there is a guarantee for funding in the Established Programs Act, which is an act whereby the federal government

[Translation]

**Le vice-président:** Merci beaucoup, chef Staats. Certains de vos membres auraient-ils à leur tour quelque chose à nous soumettre?

**Le chef Wellington Staats:** Non, monsieur le président. Je suis le seul porte-parole de la bande, qui m'a demandé de m'exprimer ici en son nom ce soir, et nous serions maintenant tout à fait heureux de répondre aux questions des députés. Si toutefois une question me prend de court, je pourrais céder la parole à l'un ou l'autre des membres.

**Le vice-président:** Monsieur Allmand.

**M. Allmand:** Votre mémoire est parfaitement explicite et n'appelle guère de questions de notre part, même s'il préconise un amendement majeur. A la page 4, après une introduction, vous déclarez que, pour dissiper ses inquiétudes, le gouvernement doit inscrire dans la Loi certaines garanties applicables qui témoigneront de sa sincérité et de son engagement, en l'occurrence la promesse de nouvelles ressources, de nouvelles terres, de nouveaux logements tenant compte des besoins de la bande pour qu'elle puisse s'occuper de ses nouveaux membres. Mais à la page 2, vous dites néanmoins que ce projet de Loi pourrait recevoir notre appui moyennant quelques petites modifications.

J'imagine que pour plusieurs d'entre nous cette proposition que vous nous exposez à la page 4 est extrêmement importante, mais elle n'est pas vraiment mineure. Je voulais vous demander si vous pourriez accorder votre appui à ce projet de loi même si nous n'étions pas en mesure d'y ajouter une garantie statutaire à propos des terres et des ressources.

**Le chef Wellington Staats:** Nous essaierions, monsieur Allmand, à condition que le gouvernement nous donne au moins lieu de croire qu'il va agir dans ce sens et donner aux bandes qui pourraient en avoir besoin certaines ressources et certaines terres supplémentaires. Je ne veux pas dire par là que toutes les bandes en auraient besoin, mais en lisant les prévisions budgétaires qui viennent d'être déposées par le ministère, en parcourant les chiffres consacrés au développement économique et à tous ces programmes financés par le ministère, je constate qu'il y a un peu partout des coupures et je me demande avec beaucoup d'inquiétude si le ministère va véritablement pouvoir faire ce qu'il dit vouloir faire, d'autant plus qu'il prévoit seulement de demander des crédits supplémentaires pour toutes ces rubriques qui sont tellement importantes pour les bandes.

**M. Allmand:** Je me dois de vous préciser que lorsque le ministre a comparu devant nous, je lui ai posé la même question. Je lui ai parlé de la possibilité d'ajouter au projet de loi, à la loi, une garantie statutaire en matière de financement et de ressources, et je lui ai rappelé d'autres précédents législatifs, dont la Charte. Je lui ai mentionné que l'article 36 de la Charte contient un engagement statutaire et constitutionnel en matière de péréquation à l'intention des provinces, donnant donc l'assurance d'une égalité relative, pour tous les Canadiens, au niveau des services publics raisonnables. Il s'agit donc d'une garantie. La Loi sur les programmes établis

[Texte]

provides moneys to the provinces for certain programs that are shared cost.

The Minister responded that if in this committee we could put together some definite proposals, he would look at them. In other words, he said he was not shutting the door on that altogether, and you have made some quite specific proposals here which I think will help us in approaching the Minister. Other witnesses have come out with the same principles you have, but some of them have not been as specific as yours have been.

That is the only question I have at the present time, Mr. Chairman. I may want, as the meeting goes on, to put another question.

**The Vice-Chairman:** Fine. Thank you, Mr. Allmand. Mr. Manly.

**Mr. Manly:** Thank you, Mr. Chairman.

I would like to thank Chief Staats for the presentation. I have a number of minor questions, Chief Staats, which I would like to ask. First of all, just for clarification, I refer to your fourth principle, on page 1, when you say that bilateral descent principle should replace the historic rules of patrilineal descent. When you are talking about the historic rules of patrilineal descent, I presume you are talking here about the Indian Act, rather than your traditional system of determining descent.

**Chief Wellington Staats:** Yes, we are.

**Mr. Manly:** Thank you. On page 3 you suggest the band could increase by as many as 2,525 people. Could you indicate to the committee how you arrived at that figure? What would be the components of it? Would that be people who would be reinstated by this act, or people who also would be given band membership by subsequent band rules?

**Chief Wellington Staats:** If I could ask Phil Monture from our Research Department to answer those questions; he is sitting here with me.

**Mr. Phil Monture (Research Director, Six Nations Council):** As some of you may recall, we do not prepare a cut-off date. We did not want to name a cut-off date. This is an example figure taken back roughly in 1951, and of all those reinstated under section 10, paragraph 12(1)(b), section 14, and subsections 109.(1) and (2) retroactive to 1951. You base it on the average population, the average women. We have figures taken right from our membership list, right within the Department of Indian Affairs, with the average of three children per wife, per female. You take into consideration those persons who have enfranchised their wives and families. It basically works out with a total change, band increase on a rate with the death rate. You come out with a ratio. It works out to 2,552. That is on a 1951 date. We did not specifically

[Traduction]

contient également une garantie de financement, c'est en vertu de cette loi que le gouvernement fédéral donne de l'argent aux provinces pour certains programmes à frais partagés.

Le ministre m'a répondu que si le Comité lui soumettait des propositions bien précises, il les étudierait. En d'autres termes, il nous a dit qu'il ne fermait pas tout à fait la porte, et vous avez de votre côté soumis certaines propositions très précises qui nous aideront, je crois, lorsque nous retournerons voir le ministre. D'autres témoins également ont énoncé les mêmes principes que les vôtres, mais certains étaient loin d'être aussi précis.

C'est la seule question que j'aurai à poser pour l'instant, monsieur le président. Il se peut que je veuille en poser d'autres plus tard.

**Le vice-président:** Parfait. Je vous remercie, monsieur Allmand. Monsieur Manly.

**M. Manly:** Merci, monsieur le président.

J'aimerais remercier le chef Staats pour la qualité de son exposé et j'aurais à mon tour un certain nombre de petites questions à lui poser pour commencer. Tout d'abord, j'aimerais avoir quelques précisions à propos du quatrième principe que vous énoncez à la première page de votre mémoire, lorsque vous nous dites que le principe de la descendance bilatérale devrait venir remplacer la règle historique de la descendance patrilineaire. Lorsque vous nous parlez de cette règle historique de la descendance patrilineaire, j'imagine que vous voulez nous parler de la Loi sur les Indiens plutôt que de votre propre système traditionnel.

**Le chef Wellington Staats:** C'est bien cela.

**M. Manly:** Je vous remercie. À la page 3, vous nous dites que la bande pourrait voir ses effectifs augmenter de 2,525 âmes. Pourriez-vous nous dire comment vous avez calculé ce chiffre? Quelle serait au juste la répartition? S'agirait-il de gens qui obtiendraient leur réintégration grâce à cette loi ou de gens qui deviendraient également membres de la bande conformément aux règlements adoptés ultérieurement par la bande elle-même?

**Le chef Wellington Staats:** J'aimerais demander à notre attaché de recherche, Phil Monture, de répondre pour moi à ces questions; il est assis à côté de moi.

**M. Phil Monture (directeur des recherches, conseil des Six nations):** Vous vous appellerez peut-être, nous n'avons pas prévu de date limite. Nous n'avons pas voulu le faire. C'est un chiffre que nous vous donnons à titre d'exemple et qui remonte *grosso modo* à 1951. Il s'agit de tous les cas de réintégration en vertu de l'article 10, de l'article 12(1)(b), de l'article 14 et de l'article 109.(1) et (2), rétroactivement à 1951. Ce chiffre est calculé en fonction de la population moyenne, de la moyenne des femmes. D'après notre liste de membres, d'après le ministère des Affaires indiennes, la moyenne est de trois enfants par mère. Il faut également tenir compte de ceux qui ont émancipé leurs épouses et leurs familles. Les décès sont également pris en considération. Le tout nous donne un chiffre de 2,552 personnes. L'année de référence est l'année 1951. Cette date ne nous tient pas particulièrement à coeur, mais

[Text]

want that date but used that as an example for you. It could be even more.

• 2035

**Mr. Manly:** So this figure includes those who would be admitted by band membership rules, divided by the band as well. Thank you for that.

One of your earlier concerns, when I met you prior to this legislation being tabled, was with respect to the control of residency rights for non-Indian spouses. This is still a concern with regard to the legislation for some of the people who have appeared before this committee. Is this still a concern with you, or does the present legislation meet your concerns with regard to residency rights?

**Chief Wellington Staats:** I believe that, under the present legislation, they are saying the bands may have control of their own membership and residency. If we can have control of our own residency, that is what we were driving at. The bill would meet our criteria in that specific area.

**Mr. Manly:** Thank you. I wonder if you could simply elaborate on your concerns over subclause 10.(1); this is on page 5 of the brief. We need to consider this very important issue. It is something that we can, perhaps, clear up with an amendment acceptable to the Minister. I do not know. I hope that it is, given the circumstances.

A certain percentage of your people just automatically refuse, on principle, to be involved in any voting procedure established by the Government of Canada. Can you indicate to the committee what percentage of your people that would be, Chief Staats?

**Chief Wellington Staats:** I could not really give you a true percentage, but perhaps I could explain it a bit further.

We are probably the largest band in Canada; in fact, we are the largest band. Our population is 11,000 registered band members. Our voting is probably close to 50% of that. A number of our people belong to the hereditary system. A number of our people are also iron workers and construction workers who work all around the world. It is impossible for us to get a majority of the electors, because they are not here. That provision in itself is one we could not live with. There is just no way that we could ever get a majority of these electors under that system.

There are some hereditary members on our reserve; there are some people who believe strongly in the elected system; we function together quite well. There is a large majority who, let us face it, just do not give a damn one way or the other. You are not going to get a lot of them. I guess they are just like all Canadians. That particular portion just creates a big problem for a large band membership.

For a membership of 100 people or 150 people, there probably would not be a problem. With 11,000, I cannot go out and call a band membership meeting on the spur of the

[Translation]

c'est celle-ci que nous avons retenue pour vous donner un exemple. Il se peut que ce chiffre soit plus élevé.

**M. Manly:** Ce chiffre tient également compte de ceux qui seraient acceptés comme membres d'une bande divisée par les membres de la bande. Je vous remercie.

Lorsque je vous ai rencontré avant que ce texte législatif ne soit présenté, vous vous inquiétiez du respect du contrôle des droits de résidence des conjoints non indiens. Pour certains témoins qui ont comparu devant le Comité, le projet de loi n'a rien changé. Cela vous inquiète-t-il toujours ou estimez-vous que la loi résoud ces problèmes?

**Le chef Wellington Staats:** Je crois que le projet de loi précise que les bandes peuvent décider de l'appartenance à la bande et du droit de demeurer dans la réserve. Si tel est le cas, c'est exactement ce que nous désirions. Par conséquent, le projet de loi dissipe nos inquiétudes dans ce domaine.

**M. Manly:** Je vous remercie. J'aimerais connaître un peu plus en détail les préoccupations que suscite chez vous le paragraphe 10(1); vous y faites allusion à la page 5 de votre mémoire. Il faut que nous nous attaquions à ce problème très important. Peut-être arriverons-nous à le résoudre en présentant un amendement qu'accepterait le ministre. Je ne sais pas. J'espère qu'il l'acceptera, compte tenu des circonstances.

Certains Indiens refusent par principe de participer à tout scrutin organisé par le gouvernement du Canada. Pouvez-vous nous dire, chef Staats, quel serait ce pourcentage?

**Le chef Wellington Staats:** Je ne peux pas vraiment vous donner de pourcentage, mais je pourrais peut-être vous expliquer ce qui se passe.

Nous sommes vraisemblablement la bande la plus importante du Canada; en fait, nous sommes la plus importante bande du Canada. Onze mille membres sont inscrits sur nos listes. Environ 50 p. 100 de ces membres votent. Un certain nombre de nos membres appartiennent au système héréditaire. D'autres travaillent dans l'acier ou dans la construction un peu partout dans le monde. Nous ne pouvons donc pas regrouper une majorité d'électeurs, car ils ne sont pas présents. Cette disposition ne nous satisfait donc pas. Nous n'arriverions jamais à faire voter une majorité de nos électeurs en vertu de ce système.

Notre réserve compte également certains membres héréditaires, d'autres accordent toute leur foi au système électoral et nous cohabitons très bien. Mais une large majorité de nos membres—n'ayons pas peur des mots—s'en moque complètement. Ils ne voteront pas. Je suppose qu'on peut en dire autant des Canadiens. Alors, cette disposition crée un énorme problème lorsque la bande est nombreuse.

Ce problème ne se poserait sans doute pas si la bande ne comptait que 100 à 150 membres. Mais pour une bande qui en compte 11,000, je ne peux pas convoquer de réunion de

[Texte]

moment, as some bands can. So, we just could not abide by that particular rule.

We would like to get a consensus of some type from all our people, including the hereditary members. That may be in a different form from actual voting. We may have to go on hearsay. We may have to go on something else. We just could not live the way the rule is written now. That is all.

• 2040

**Mr. Manly:** Unless there is a very clear interpretation which would recognize your specific circumstances.

**Chief Wellington Staats:** That is right. I think, to be quite honest, there would probably be only perhaps ten bands across Canada which would have the same problem we have. I would think Six Nations probably, Wickwimigaong, perhaps St. Regis, and so on, would have the same problem we are going to have here with larger membership.

**Mr. Manly:** On page 8, you have a suggested amendment with respect to acquired rights, which says all non-Indian women who have gained membership in a particular band list as a result of marriage shall continue to enjoy the privileges of that membership until the marriage is terminated, at which time she shall be placed on the Indian Register as set up under clause 5, but she may continue to reside on the reserve with the consent of the band council. Now, when you say, until the marriage is terminated, would it include termination by death as well?

**Chief Wellington Staats:** Yes. We looked at it and we thought it would be best if we used the word, terminated, because it would cover all of the possibilities—divorce, death, or separation. We are not saying they would cease to be status Indians. We are saying that perhaps they would cease to be members of that particular band and be on a status list. We would allow them to reside on our reserve until whatever happens.

**Mr. Manly:** I have to admit I have some difficulty with that, particularly with respect to the idea of termination by death. If a woman has made her home on an Indian reserve, in an Indian community, for a number of years and then she becomes widowed, it seems to me it is somehow wrong she should be at the mercy of the band council. I would think having lived there and made her life there with her husband, she should have continuing rights to live there as long as she was alive. I simply make the comment.

**Chief Wellington Staats:** Of course, it would be the women who would have acquired those particular rights up to April 17. Certainly after that, the problem would not be there any more because no one would gain or no one would lose status anyhow. So, it would only be in the past tense.

**The Vice-Chairman:** Mrs. Browes.

**Mrs. Browes:** First, let me begin by saying how pleased I am about your submission here tonight and your support in principle of the bill, with some specifics you are suggesting. I also would like to thank you from a new member's point of

[Traduction]

membres au pied levé, comme le peuvent d'autres bandes. Nous ne pourrions donc jamais respecter cette règle.

Nous aimerions en arriver à un consensus qu'accepteraient tous nos membres, y compris les membres héréditaires. Il se peut que cela prenne une autre forme que l'organisation d'un scrutin. Cela devra peut-être se faire sous une autre forme, peut-être en tablant sur le oui-dire. Nous ne pourrions tout simplement pas respecter cette règle. Un point c'est tout.

**M. Manly:** À moins que la loi ne reconnaisse votre cas particulier.

**Le chef Wellington Staats:** Oui. Pour être tout à fait franc, vraisemblablement, seules une dizaine de bandes au Canada éprouveraient les mêmes problèmes. Le conseil des Six Nations, Wickwimigaong, St. Regis et peut-être d'autres bandes auraient le même problème que nous en raison du nombre de leurs membres.

**M. Manly:** À la page 8, vous proposez un amendement sur les droits acquis, qui stipule que toute femme non indienne devenant membre d'une bande à la suite d'un mariage continuera de jouir des privilèges que confère l'appartenance à cette bande jusqu'à rupture du mariage; elle sera alors inscrite sur le registre des Indiens comme le prévoit l'article 5, mais continuera de résider dans la réserve après assentiment du conseil de bande. Or, lorsque vous parlez de rupture du mariage, y incluez-vous également le décès?

**Le chef Wellington Staats:** Oui. Nous nous sommes penchés sur la question et nous avons pensé qu'il serait préférable d'utiliser le mot «rupture», car ce mot recouvrirait tant les divorces que les décès ou les séparations. Nous ne prétendons pas que ces femmes cesseraient d'être Indiennes de plein droit. Elles ne seraient peut-être plus membres de cette bande, mais figureraient sur la liste. Elles pourraient rester dans nos réserves tant qu'elles le désirent.

**M. Manly:** Je dois admettre que cela me pose un problème, en particulier si le mariage est rompu par un décès. Si une femme vit depuis un certain nombre d'années dans une réserve indienne, dans une collectivité indienne et que son mari meure, il me semble qu'elle ne devrait pas être à la merci du conseil de bande. Ayant vécu avec son mari dans la réserve, elle devrait conserver le droit d'y demeurer de son vivant. C'est là une observation que je fais.

**Le chef Wellington Staats:** De toute façon, cela ne s'applique qu'aux femmes qui auraient acquis ces droits jusqu'au 17 avril. Après cette date, le problème ne se poserait plus, car personne ne changerait de statut. Donc, cela ne vaut que pour les droits acquis avant le 17 avril.

**Le vice-président:** Madame Browes.

**Mme Browes:** Je voudrais tout d'abord vous dire que votre exposé m'a beaucoup plu, et je suis ravie de constater que vous endossez en principe ce projet de loi avec les quelques réserves que vous y apportez. Je voudrais également vous remercier en

*[Text]*

view. I do appreciate the information which you have sent to me and to the other members to attempt to educate the new members.

I have three specific questions I would like to ask you. One relates to the resources and band membership which you outlined on page 3, the resources in terms of land and in terms of funding. I was wondering if you might outline in some way if you would expect a phasing in of that kind of resources, and how you would expect that phasing in of resources to take place.

**Chief Wellington Staats:** I guess I would suggest just what you are saying. The resourcing would be a phasing-in period. I cannot see a large influx of people coming back to our reserve. I see a lot of people applying for their membership perhaps. I see a lot of people wanting to be band members. I do not really see them all moving back to the reserve tomorrow, if this were to go into effect. A lot of our people work all around the world. They have jobs, they have houses, they have business opportunities in all kinds of cities. So I do not see them giving that up and rushing back to Six Nations, giving up their jobs and so on. I think it would be a gradual influx of people coming back, but I do think they would come back, especially as they get a little bit older. We have noticed that as people get older they prefer to come home. Maybe we are all like that.

• 2045

We need some guarantees to build housing units, sanitation systems and nursing homes. Those have to be done, and there has to be some kind of guarantee that those can be done, or we will not be able to provide the services to them on our reserve.

**Mrs. Browes:** Thank you. On page 6, where you mention establishing the rules for your membership and the consent of the electors and so on, what specific qualifications are you thinking of in terms of band membership, of establishing your rules for band membership? Can you give some outline?

**Chief Wellington Staats:** I believe in our previous statements we made some suggestions as to how we would establish our band membership rules: any person who had lost his status, any person enfranchised involuntarily would go through a process, not unlike what is being done now, to allow those people to come back to the reserve. We are even suggesting that we put a limit on the time we would have to respond to those people: three months. We could not leave them on the list all the time. If they showed they had an Indian descent, at least 50%, that would be the established rule.

We are also suggesting in our rules that there be a mechanism for appeals, and that the mechanism be made up of Indian people instead of federal government people, with perhaps a judge of some type as the chairman of the committee. I think we even said how many years it was to run in our other submission to you. Perhaps even the members of that appeal board should not be members of our own band but

*[Translation]*

ma qualité de nouveau député. J'ai beaucoup apprécié les documents d'information que vous m'avez adressés, à moi et aux autres députés, dans lesquels vous tentiez de faire le point sur la question.

J'aurais trois questions précises à vous poser. L'une porte sur les ressources tant foncières que financières et sur la composition des bandes auxquelles vous faites allusion à la page 3. Pensez-vous que ces ressources vous seront données progressivement et comment, à votre avis, cette répartition se fera-t-elle?

**Le chef Wellington Staats:** Je pense exactement comme vous. Ces ressources nous seront attribuées progressivement, car je ne pense pas que de nombreux Indiens retourneront en même temps dans notre réserve. Beaucoup demanderaient peut-être à devenir membres de la bande. Je crois qu'il y en aura beaucoup. Mais ils ne retourneront pas dans la réserve du jour au lendemain, si ce projet de loi était adopté. Il y en a beaucoup qui travaillent un peu partout dans le monde. Ils détiennent des emplois, des logements dans des villes où y ont implanté leurs entreprises. Alors je ne pense pas qu'ils abandonneraient tout et se rueraient dans leur réserve. Je crois plutôt que les gens reviendraient petit à petit, mais ils reviendraient, surtout pour leurs vieux jours. Nous avons remarqué qu'en vieillissant, les gens préfèrent rentrer chez eux. Nous sommes peut-être tous dans ce cas-là.

Le gouvernement doit s'engager à nous accorder des crédits pour que nous puissions construire des logements, des systèmes d'égoût et des maisons de retraite. Tout ceci doit être construit, ces travaux doivent nous être garantis, sinon nous ne pourrions offrir de services à ceux qui reviennent.

**Mme Browes:** Merci. À la page 6, vous faites allusion à l'établissement de règles régissant la composition de votre bande, le consentement des électeurs et ainsi de suite, et je voudrais savoir quelles conditions devraient être réunies pour être membre de votre bande et comment vous établiriez ces règles? Pouvez-vous nous en donner un aperçu général?

**Le chef Wellington Staats:** Je crois que nous avons déjà précisé la façon dont nous établirions les règles régissant l'appartenance à une bande dans nos mémoires antérieures: nous autoriserions toute personne qui aurait perdu son statut, toute personne qui aurait été émancipée involontairement à revenir dans la réserve après examen de son cas, ce qui se fait maintenant ou à peu près. Nous proposons même d'imposer une limite à cet examen; nous devons répondre à leur demande dans un délai de trois mois. Ils ne pourraient pas rester sur la liste tout le temps. Tout membre devrait avoir au moins 50 p. 100 de sang indien; ce serait là la règle établie.

Nous proposons également d'instituer une commission d'appel, qui serait composée d'Indiens et non de fonctionnaires, le président de cette commission étant un juge ou apparenté. Nous avons même précisé le nombre d'années pendant lesquelles cette Commission siègerait dans l'autre mémoire que nous vous avons présenté. Peut-être même que les membres de cette Commission d'appel ne devraient pas faire partie de notre

[Texte]

should be members of another band. Anyway, we think that they should be Indian people instead of non-Indian people. If someone felt they were wrongly accused, or unjustly omitted from the band, then we would say they could appeal to the board. They could present their case, the band council would present its case, and we would live by the decision.

**Mrs. Browes:** Thank you. My third question, Mr. Chairman, relates to your definition of "child", on page 7, when you are speaking about illegitimate and legitimate children. I have some personal problems with that wording because I would like to think every child is a child who is a legitimate Canadian citizen. I am really hoping the word "illegitimate" may disappear. I think that, whatever the circumstances, every child should be considered legitimate. In your section at the top of page 8 where you define child, I gather the point of the section is to state that one of the natural parents is an Indian. I wondered if you might consider that section to read: child, includes a child born, one of whose natural parents is an Indian.

• 2050

**Chief Wellington Staats:** I am sure we would have no problem with the terminology. It is merely the way it is written in Bill C-31; we have just added "whose natural parent is an Indian".

**Mrs. Browes:** Thank you, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Mr. Gormley.

**Mr. Gormley:** Echoing my colleagues, I would like to thank you, Chief Staats, for appearing before the committee.

I have a couple of questions concerning your statement that band membership could increase by 2,525 members; you had further mentioned you did not expect an influx of people to actually seek residency. I would like to elaborate on that somewhat because to my understanding your requirement for both acres and dollars would more than likely be necessitated by having those people actually living on the reserve. This is because they would be put on the band list, would acquire some status and would require some federal government funds they would then deserve. Could you tell me first of all, how many of the 2,500 you would expect to actually seek residency on the reserve in the short term?

**Chief Wellington Staats:** I would say at least half of them; around 1,200 would be seeking residency within the next three years.

**Mr. Gormley:** Now, do you see a distinction between the seeking of residency and the fact that these people are put on a band list? Under this bill the band would still retain a degree of control over who actually resides on the reserve. Does not that give your council and the Chief of the council the necessary flexibility to determine, as financial needs dictate, what your reserve can bear with an influx of 1,200 people in three years.

[Traduction]

propre bande, mais d'une autre. De toute façon, nous pensons que cette commission devrait être composée d'Indiens uniquement. Si quelqu'un estimait qu'il a été accusé à tort ou qu'il a été injustement omis de la liste, un appel pourrait être interjeté. Cette personne exposerait son cas, le conseil de bande présenterait le sien, et nous respecterions le jugement rendu.

**Mme Browes:** Merci. Ma troisième question, monsieur le président, a trait à la définition que vous donnez au mot «enfants», à la page 7 de votre mémoire, où vous parlez d'enfants illégitimes et légitimes. Cette définition ne me satisfait pas, car je préférerais que chaque enfant soit considéré comme un citoyen canadien légitime. J'espère que l'on pourra supprimer ce mot «illégitime». Quelles que soient les circonstances, tout enfant devrait être considéré comme un enfant légitime. En définissant le mot enfant en haut de la page 8, je suppose que vous voulez préciser qu'un des parents naturels doit être Indien. Ne pourrions-nous pas reformuler cet article qui se lirait comme suit: enfant s'entend d'un enfant né de parents naturels dont l'un est Indien.

**Le chef Wellington Staats:** Je suis sûr que cette définition nous satisferait. Nous nous sommes contentés de reprendre le libellé du Bill C-31; nous avons simplement ajouté: «dont l'un est Indien».

**Mme Browes:** Merci, monsieur le président.

**Le président:** Monsieur Gormley.

**M. Gormley:** Tout comme mes collègues, je voudrais vous remercier monsieur Staats, de comparaître devant le Comité ce soir.

J'aurais 2 questions à vous poser à propos des 2,525 autres membres qui viendraient gonfler votre liste; vous avez dit que vous ne vous attendiez pas à ce qu'un nombre important de gens demandent à résider dans votre réserve. Je voudrais que nous en discutions car, si je comprends bien, les terres et les crédits dont vous aurez besoin seront nécessairement dictés par le nombre de ceux qui reviendront vivre dans la réserve. Ils seraient inscrits sur la liste de bande, auraient désormais un statut et droit à des crédits du gouvernement. Pouvez-vous me dire tout d'abord combien, sur ces 2,500, reviendraient vivre dans la réserve dans les premières années, à votre avis?

**Le chef Wellington Staats:** Je dirais la moitié; environ 1,200 demanderaient à résider dans la réserve au cours des 3 prochaines années.

**M. Gormley:** Etablissez-vous une distinction entre ceux qui demanderont à résider dans la réserve et le fait que ces gens figurent sur une liste de bande? Au terme de ce projet de Loi, la bande pourrait décider du nombre de ceux qui seraient appelés à résider dans la réserve. Votre conseil ou le chef du conseil ne dispose-t-il pas alors de la marge de manoeuvre nécessaire qui lui permettra de décider de l'importance des crédits que devrait recevoir votre réserve si 1,200 personnes s'y installaient en 3 ans?

[Text]

**Chief Wellington Staats:** It does and it does not. The first thing is, once the people become status Indians under federal registration then they further become members of the band. When they become members of the band they would automatically have the right to reside. Under our rules and regulations for membership we could say they could reside provided a house was built but I am afraid it would not stop there. Already we have two family homes and even three family homes in some instances. They would merely move in with the fathers or the mothers or the grandmothers. They would be registered band members so we would find it very difficult to say they could not reside here if they were a registered member of this particular band.

**Mr. Gormley:** Is not residency still the required prerogative of the band council?

**Chief Wellington Staats:** It is. The residency is the required prerogative of the band but we are directing this more at people who are non-members than the actual membership of the band itself. We would like to say, as we bring members back to the band and as they apply for membership, that there is also a residency code; when we have resources to help them build a housing unit then we will try to accommodate them. However, at Six Nations alone, our backlog of housing is some 180 units. It will be about five or six years down the road before those 180 units are finished and by that time we will probably have another 180 people on the waiting list.

**Mr. Gormley:** The Minister said before this committee that no band would be any worse off by allowing people on the reserve. If you have a steady backlog of 180 houses one would assume it is a finite number; but if you allowed 180 new people on the reserve you would get the funding for 180 new houses. The Minister did say that to the committee.

**Chief Wellington Staats:** I know; I read his statement. I have some difficulty with it. Having worked in the Ministry of Indian Affairs and having worked for a number of political people, I find it very difficult to think the Minister could come up with 180 housing units next year for Six Nations. If he could, it would be great.

• 2055

**Mr. Gormley:** My obvious question, then, is: How do you appraise this Minister? The Minister said it would be a requirement of his initiation of this act. Do you not take the Minister at his word, sir?

**Chief Wellington Staats:** I do, provided, of course, it is in the supplementary estimates he presented and provided the money is appropriated from Parliament. I have some difficulty there, that is all.

**Mr. Gormley:** Okay. Getting back to the question of status versus membership, do you believe the government should reinstate certain individuals who have been historically discriminated against or enfranchised? Should the government reinstate these people and then leave the actual question of membership to the bands?

**Chief Wellington Staats:** That is what we are suggesting.

[Translation]

**Le chef Wellington Staats:** Oui et non. Tout d'abord, ceux qui seront inscrits sur le registre fédéral des Indiens, deviendront automatiquement membres de la bande. S'ils deviennent membres de la bande, ils ont automatiquement le droit de résider dans la réserve. Nous pourrions rédiger nos règles d'appartenance à une bande en précisant que quiconque peut résider dans la réserve à condition qu'un logement y soit construit, mais je crains que les choses ne s'arrêteraient pas là. Dans certains cas, 2 familles et même 3 familles vivent dans une seule maison. Ils se contenteraient d'habiter avec leur père, leur mère ou leur grand-mère. Ils seraient membres de la bande à part entière et il nous serait alors très difficile de les empêcher de résider dans la réserve.

**M. Gormley:** Mais ne revient-il pas au conseil de bande de décider des conditions de résidence?

**Le chef Wellington Staats:** En effet. Il appartient à la bande de le faire, mais ceux-ci s'adressent davantage à ceux qui ne sont pas membres de la bande qu'à ceux qui en sont membres. Nous voudrions que des conditions de résidence s'appliquent également à ceux qui demandent à être membres de notre bande; nous ne les accueillerions que lorsque nous pourrions les loger. Cependant, il nous manque déjà 180 logements dans notre réserve des Six Nations. Cinq ou six années devront s'écouler avant que ces 180 logements ne soient terminés et d'ici là, 180 autres personnes seront sur la liste d'attente.

**M. Gormley:** Le ministre a dit que les besoins de ceux qui retourneraient dans les réserves seraient pris en charge par le gouvernement. Or, il vous manque 180 logements, mais si vous accueillez 180 autres personnes dans votre réserve, le gouvernement financerait la construction de ces 180 nouveaux logements. Le ministre l'a bien précisé devant le Comité.

**Le chef Wellington Staats:** Je le sais, j'ai lu sa déclaration. Mais cela me pose un problème. J'ai travaillé au ministère des Affaires indiennes et j'ai travaillé pour un certain nombre de personnalités politiques et il me semble très difficile de croire que le ministre pourrait financer la construction de 180 logements dès l'année prochaine pour la bande des Six Nations. S'il le peut, je n'ai rien à y redire.

**M. Gormley:** Je me demande donc ce que vous pensez du ministre. Le ministre a dit que ce serait une condition à la présentation de ce projet de loi. Ne prêtez-vous pas foi à la parole du ministre?

**Le chef Wellington Staats:** Oui, à condition que la preuve se trouve dans les prévisions budgétaires supplémentaires qu'il a déposées et à condition que l'argent soit accordé par le Parlement. Je n'en suis pas tout à fait convaincu.

**M. Gormley:** Bien. Pour en revenir à la question du statut par opposition à celle de l'appartenance, croyez-vous que le gouvernement devrait réinscrire certaines personnes qui ont été émancipées ou contre lesquelles il y a eu discrimination? Le gouvernement devrait-il réinscrire ces gens-là et laisser les bandes régler le problème de l'appartenance?

**Le chef Wellington Staats:** C'est ce que nous proposons.



[Texte]

**Mr. Gormley:** The extent to which you involve government is the next point I wanted to bring up. Let us move on to page 6. I think the intent of this bill, certainly the intent of the Minister in bringing it in, is to have an extent of band control which was not there in Bill C-47. It is an integral part of the move towards self-government that we increase band control.

For that reason, I find it a little odd that you suggest an amendment referring to the Governor in Council making regulations, making prescriptions, upsetting criteria and establishing procedure. From what has been said by most of the Indian Nations who have appeared before this committee, they would like as little involvement as possible on the part of the Governor in Council—or any politician for that matter—making, setting, requiring or establishing.

**Chief Wellington Staats:** We are only pointing out here that this is the established rule right now for referenda. For the sake of expediency, you could just carry what is already in the act to the referendum policy here.

**Mr. Gormley:** But I am asking: Are the Indian people, for the sake of expediency, willing, on the one hand, to ask for control and, on the other, to say administer through law how we are going to run our lives? I do not think we can have it both ways.

**Chief Wellington Staats:** I do not think you need it both ways. As I said, one of our problems is that we are such a large band. We are suggesting a referendum concept. Perhaps it should not have been written this way. We were trying to put the concept before you. We may possibly have to use a referendum concept, whether it is the Governor in Council or whether it is our own.

What we are trying to do here is to give our problem to you, saying this is a concept which may have to be used, the two-vote system. The only way we could look at the two-vote system was to say, okay, a referendum.

**Mr. Gormley:** Thank you, Mr. Chairman.

**The Vice-Chairman:** Mrs. Collins.

**Mrs. Collins:** Thank you, Mr. Chairman.

I will echo my colleague's remarks. I think this is an excellent brief, very pragmatic. You have data very helpful to us in dealing with this bill. Some of my questions have already been asked, but I will just go over a couple.

First of all, I understood, as did Mr. Gormley, that the Minister said he would ensure that funds are provided to meet the changes in this bill. At this point, we can take him at his word. I do not know if anything further is required, but I can assure you that is the intention of the Minister and of this government.

With regard to clause 10, I do not think, at least in the meetings I have attended, this question has come up before. It

[Traduction]

**M. Gormley:** Ma prochaine question porte sur le rôle que vous voulez faire jouer au gouvernement. Passons donc à la page 6. Je crois que l'objet du projet de loi, et certainement l'intention du ministre en le présentant, est d'accorder aux bandes un degré de contrôle que ne prévoyait pas le projet de loi C-47. Nous croyons qu'en accroissant le contrôle des bandes nous tendons vers l'autonomie politique.

Voilà pourquoi je trouve un peu bizarre que vous proposiez une modification donnant au gouverneur en conseil le pouvoir d'adopter les règlements et ordonnances, de déterminer les critères et d'établir la procédure. D'après ce qu'ont dit la plupart des Nations indiennes qui ont comparu devant notre Comité, on aimerait au contraire que le gouverneur en conseil—ou n'importe quel homme politique d'ailleurs—s'occupe le moins possible d'adopter, d'établir, d'exiger ou de créer.

**Le chef Wellington Staats:** Nous faisons tout simplement remarquer qu'il existe une règle bien établie pour les référendums. Afin que les choses soient plus expéditives, peut-être pourriez-vous tout simplement transposer dans cette loi-ci les politiques régissant le référendum.

**M. Gormley:** Mais je vous demande: les Indiens sont-ils prêts, par souci de célérité, de demander un certain contrôle, d'une part, tout en exigeant, d'autre part, qu'on administre la loi qui va régir leurs vies? Je ne crois pas qu'on puisse tout avoir en même temps.

**Le chef Wellington Staats:** Je crois qu'effectivement ce ne serait pas utile. L'un des grands problèmes de notre bande, c'est qu'elle est très nombreuse. Nous proposons quelque chose comme un référendum, mais il n'est pas nécessaire que ce soit exactement cela. Nous essayons tout simplement de vous proposer un concept. Il se pourrait fort bien qu'on soit obligé d'instaurer quelque chose comme un référendum, qu'il soit organisé par le gouverneur en conseil ou par nous-mêmes.

Nous essayons tout simplement de vous faire valoir notre problème, car si l'on admet le système des deux votes, il faudra probablement choisir ce concept-là. La seule façon de tenir un tel vote, c'est d'organiser un référendum.

**M. Gormley:** Merci, monsieur le président.

**Le vice-président:** Madame Collins.

**Mme Collins:** Merci, monsieur le président.

Je vais d'abord reprendre les commentaires de mon collègue, car je trouve que votre mémoire est excellent, qu'il est très pragmatique. Vous nous fournissez des données qui seront très utiles à l'étude du projet de loi. Certaines des questions que je voulais poser l'ont déjà été, mais je vais quand même en reprendre quelques-unes.

Tout d'abord, tout comme M. Gormley, j'ai cru comprendre que le ministre s'était engagé à trouver les fonds nécessaires pour vous permettre de faire face aux modifications apportées par le projet de loi. Pour l'instant, nous pouvons le prendre au mot. Je ne sais pas s'il faudra autre chose, mais je peux vous assurer que c'est l'intention du ministre et du gouvernement.

Quant à l'article 10 du projet de loi, je crois bien que c'est la première fois que la question est soulevée, du moins si j'en juge

[Text]

is a very interesting one. I would like to clarify my understanding. You are suggesting that paragraph(1)(b) be added as an alternative to having to have the majority of the band members approve. Is that correct?

**Chief Wellington Staats:** That is correct. In our instance, we could not get . . .

**Mrs. Collins:** I assume, therefore, that you would not disagree, in the regulations providing for the referendum, that there be proper notice and advertising so that people would know about this referendum.

**Chief Wellington Staats:** Yes. We have just gone through a referendum. The procedure is established. We found it reasonable because it informed all the people in the community about what was going on, the reason why it was being held and everything else.

**Mrs. Collins:** Have you had discussions with other groups? As far as I know, this has not come before us previously.

**Chief Wellington Staats:** We have not.

**Mrs. Collins:** It seems very reasonable to me. I guess we will, as we proceed, see if it is possible to incorporate it. It is a problem.

Mrs. Browes mentioned a concern about page 8, the question of a child, one of whose natural parents is an Indian. I guess that brings back this whole question of who is an Indian. Are you interpreting that to be someone who had the legal status of an Indian or band membership?

• 2100

**Chief Wellington Staats:** I would say band membership.

**Mrs. Collins:** Then it is someone who had band membership. Again on the acquired rights, I guess I have some concerns about that too. Particularly, I think it was brought up earlier that in the event of a non-Indian woman being widowed, her children obviously would be band members, and I assume there would be no question about their being able to continue to reside and have all the privileges of band membership. So why would there perhaps be some question about her being able to reside on the reserve?

**Chief Wellington Staats:** I guess the problem we looked at, particularly on our reserve, was that if she were eligible to continue to reside, it should only be with the consent of the band; and that any acquired property or anything else would be held by the children. It is very difficult for us to say that someone who is there is an Indian. Even now, those who are married are not Indians. They are registered band members and they live on our reserve, but they are not Indians. It is difficult for our members to say they are Indian. Actually we are just putting down what we think—that they are not Indians, and they should drop back to the status Indian band list in the event of a termination.

[Translation]

par les séances auxquelles j'ai assisté. Elle est très intéressante. J'aimerais m'assurer que je vous ai bien compris. Vous proposez d'ajouter l'alinéa (1)b) comme autre solution en remplacement de la majorité des électeurs d'une bande. C'est bien cela?

**Le chef Wellington Staats:** En effet. Pour nous nous ne pourrions pas . . .

**Mme Collins:** Je présume donc que vous ne vous opposeriez pas à ce que dans les règlements régissant le référendum on prévoit un préavis suffisant de même que de la publicité afin que les gens soient au courant de la tenue du référendum.

**Le chef Wellington Staats:** Oui. Nous venons tout juste de tenir un référendum. La procédure est connue. Nous avons trouvé cela raisonnable parce que cela a permis d'informer tous les membres de la collectivité de ce qui se passait, de la raison pour laquelle le référendum avait lieu et de tout le reste.

**Mme Collins:** En avez-vous discuté avec d'autres groupes? À ma connaissance, personne n'a soulevé cette question auparavant.

**Le chef Wellington Staats:** Non.

**Mme Collins:** Cela me paraît très logique. Nous verrons au fil de nos délibérations s'il est possible d'ajouter cette suggestion. C'est effectivement un problème.

M<sup>me</sup> Browes a mentionné quelque chose à propos de la page 8, à propos d'un enfant dont l'un des parents biologiques est Indien. Je suppose que cela soulève tout le problème de savoir ce qu'est un Indien. D'après votre interprétation, s'agit-il de quelqu'un qui était légalement reconnu comme un Indien ou de quelqu'un qui appartenait à une bande?

**Le chef Wellington Staats:** Je dirais qu'il s'agit de quelqu'un appartenant à une bande.

**Mme Collins:** Bien. De nouveau à propos des droits acquis, je crois que j'ai certaines inquiétudes, moi aussi. Je songe en particulier à un exemple qui a été soulevé plus tôt, celui d'une femme qui n'est pas Indienne, qui se retrouve veuve et dont les enfants sont évidemment membres de la bande. Je présume que ceux-ci pourraient certainement continuer à habiter la réserve et à posséder tous les privilèges que leur confère l'appartenance à la bande. Pourquoi alors se demanderait-on si elle-même pourrait continuer à habiter la réserve?

**Le chef Wellington Staats:** La solution que nous avons envisagée, surtout dans notre réserve, c'est que cette femme pourrait avoir le droit de continuer à vivre dans la réserve, mais seulement avec l'autorisation de la bande. De plus, tout bien acquis ou quoi que ce soit d'autre devrait appartenir aux enfants. Il nous est très difficile de dire que cette personne est une Indienne. Même maintenant, celles qui sont mariées ne sont pas des Indiennes. Ce sont des membres inscrits de la bande et elles vivent dans notre réserve, mais ce ne sont pas des Indiennes. Nous avons beaucoup de mal à les considérer comme des Indiennes. Nous ne faisons que mettre par écrit ce que nous pensons: ce ne sont pas des Indiennes et en cas de

[Texte]

**Mrs. Collins:** Have you had those difficulties in this respect?

**Chief Wellington Staats:** We do have some difficulties in that respect and it is hard for me to explain exactly what they are.

**Mrs. Collins:** You mentioned earlier you really thought that the majority of people who would seek residency would be the older people. Is that correct?

**Chief Wellington Staats:** I would say that those who come back would probably be all kinds; a lot of different kinds of people will come back initially. A lot of them with good jobs, etc., who are out of the country or off the reserve, will probably wait until they are older to come home. I think this will be just an ongoing evolution. They will slowly come back over the years. I think we will get an influx of people—not the whole 2,500, but an influx of people to begin with. Then slowly they will start to come back. We are going to get a whole bunch who want their membership back. I agree with that, but not with getting their residency back. They will not want to give up what they have already.

**Mrs. Collins:** Do you think there should be any time limit on that?

**Chief Wellington Staats:** No, I do not think so.

**Mrs. Collins:** What about once their rights have been re-instated?

**Chief Wellington Staats:** I think once they have their rights, they can come home whenever they want to.

**Mrs. Collins:** You also mention—I think it is a question which has come up a number of times—the differentiation between band membership and the rights of residency. In my mind, I guess I felt that people who are re-instated have band membership, but this does not automatically give them the rights of residency. This has to be controlled by the band depending on the particular circumstances of the band.

**Chief Wellington Staats:** That is true enough. I guess the reason it was put the way it was is resourcing. You can have membership, but we may not be able to provide you with all of the other things you are going to need right now. Therefore, you cannot have residency until we do provide them. This is how it seems to me, anyhow, and this is why there is split in the difference. We have three splits in the status, membership, and residency.

**Mrs. Collins:** Do you want to see those splits maintained?

**Chief Wellington Staats:** I think so. I do not see a problem with them. I think the only difficulty we are going to get into is that once we give a band member membership, a status Indian membership, then technically, it seems to me, he can reside whether we have the resources or not. There would be no way to prevent him from moving home with a father, or a mother, or a grandfather, or a grandmother, and having more than one family and one home. That is not a good situation at best and

[Traduction]

dissolution du mariage, on devrait s'en tenir à la liste des Indiens inscrits de la bande.

**Mme Collins:** Est-ce que cela vous a causé des problèmes?

**Le chef Wellington Staats:** Oui, mais j'aurais du mal à vous les expliquer.

**Mme Collins:** Vous avez dit un peu plus tôt que ce serait surtout des personnes âgées qui demanderaient à venir vivre dans les réserves. C'est bien ce que vous avez dit?

**Le chef Wellington Staats:** Je crois qu'au début, toutes sortes de gens voudront revenir dans la réserve. Beaucoup ont de bons emplois, peuvent être à l'étranger ou à l'extérieur de la réserve, et attendront probablement d'être un peu plus vieux avant de rentrer chez eux. Ce sera une sorte d'évolution. Ils reviendront petit à petit au fil des ans. Je ne crois pas que les 2,500 que nous prévoyons reviendront en même temps. Ils reviendront petit à petit. Un grand nombre demanderont à redevenir membres, mais ils ne demanderont pas de redevenir résidents tout de suite. Ils ne voudront pas abandonner tout ce qu'ils ont déjà.

**Mme Collins:** Croyez-vous alors qu'on devrait imposer une échéance?

**Le chef Wellington Staats:** Non, je ne crois pas.

**Mme Collins:** Et une fois qu'ils auront récupéré leurs droits?

**Le chef Wellington Staats:** Je crois qu'une fois qu'ils auront leurs droits, ils pourront revenir chez eux n'importe quand.

**Mme Collins:** Vous avez également mentionné—et c'est une question qui est revenue souvent—qu'il y avait une différence entre le fait d'être membre d'une bande et celui d'avoir le droit d'y résider. Pour moi, ceux qui sont réinscrits sont membres de la bande, mais cela ne leur donne pas automatiquement le droit d'habiter dans la réserve. Cela doit être contrôlé par la bande suivant la situation de chacune.

**Le chef Wellington Staats:** Vous avez parfaitement raison. Je crois que c'est la raison pour laquelle on a parlé de ressourcement. On peut très bien avoir le statut de membre, mais ne pas pouvoir profiter de tous les services utiles tout de suite. Ce serait une raison pour ne pas autoriser ces gens à s'établir dans la réserve tant qu'on ne pourra pas leur offrir ces services. C'est ainsi que je vois les choses du moins, et c'est ce qui explique la différence. On fait donc la distinction entre l'inscription, l'appartenance, et la résidence.

**Mme Collins:** Voulez-vous qu'on continue à faire ces distinctions-là?

**Le chef Wellington Staats:** Je le pense. Je ne crois pas que cela pose un problème. La seule difficulté que nous sommes susceptibles d'avoir, c'est que l'Indien inscrit qui aura aussi retrouvé sa qualité de membre de la bande pourra habiter dans la réserve, que nous ayons les ressources voulues ou non. On ne pourrait absolument pas l'empêcher d'emménager avec son père, sa mère, ou ses grands-parents ni empêcher la présence de plus d'une famille dans une maison. Ce n'est pas une

[Text]

is the cause of a lot of our problem on reserves. It would be difficult to stop that.

• 2105

**Mrs. Collins:** May I just ask if, in your situation, you have had women who have lost their status under paragraph 12.(1)(b), and if you have reinstated some of those women on your reserve?

**Chief Wellington Staats:** No, we have not.

**Mrs. Collins:** You have not. So this would be an entirely new situation for you?

**Chief Wellington Staats:** That is right.

**Mrs. Collins:** Okay, thank you very much.

**The Vice-Chairman:** Thank you, Mrs. Collins. Mr. Warner.

**Mr. Warner:** Thank you very much. It is a privilege to join you tonight. You certainly have made an excellent report. The area from which I come is not too far from here. I am very close to the people of the St. Regis Assasawni Band. Although they are not a member of your group, I know they are good friends of yours and you play lacrosse together once in a while.

**Chief Wellington Staats:** You do not have to be friends to play lacrosse together!

**Mr. Warner:** I have noticed that on your reserve!

Some of my questioning concerns the controls you presently have, and will continue to have, in the future. With this bill, we are looking at introducing some changes in rules for membership. In effect, I believe control of residency is still going to be your prerogative. Do you believe that is . . .

**Chief Wellington Staats:** I understand that, yes. I agree with that.

**Mr. Warner:** Okay. I think this is very important, and the Minister has indicated this is very important in his mind. I am fully aware of the problems we have with the need for housing, and I believe the need for housing in my area probably is similar to the need in your area and that of quite a few other bands across Canada. I believe since you still control residency and will continue to do so after this bill is introduced, you still will be controlling the need for housing. This being so, as people who become new members of your band will join the lists of others who are waiting to come onto your property, we would hope that it would be your intention to continue to monitor and control the housing requirements, together with the financing of those requirements as you have done in the past. I think this probably would overcome some of your concerns if, perhaps, it were clarified and you knew exactly what the Minister was thinking in these terms. I believe I have covered it, at least to the best of my ability. From what I understand, and from what you have indicated, I think we are on the same wave length; is that right?

[Translation]

situation idéale, car elle est la cause de beaucoup des problèmes que nous connaissons dans les réserves. Il est toutefois difficile d'y mettre fin.

**Mme Collins:** Y a-t-il des femmes qui ont perdu leur statut en vertu de l'alinéa 12(1)b) et qui ont été réintégrées dans votre réserve?

**Le chef Wellington Staats:** Non.

**Mme Collins:** Il n'y en a pas. Pour vous, la situation serait donc tout à fait nouvelle.

**Le chef Wellington Staats:** Oui.

**Mme Collins:** Très bien. Merci beaucoup.

**Le vice-président:** Merci, madame Collins. Monsieur Warner.

**M. Warner:** Merci beaucoup. Je suis heureux d'avoir le privilège d'être ici ce soir. Votre exposé était excellent. Je suis très près des gens de la bande St. Regis Assasawni. Ils n'appartiennent pas à votre groupe, mais je sais que vous êtes de bons amis et qu'il vous arrive de temps à autre de jouer une partie de lacrosse avec eux.

**Le chef Wellington Staats:** Ce n'est pas parce qu'on joue à lacrosse qu'on est ami!

**M. Warner:** J'en ai fait la constatation quand j'ai visité votre réserve!

Mes questions porteront, dans une certaine mesure, sur le contrôle que vous exercez et que vous continuerez d'exercer. Si le projet de loi était adopté, les règles qui permettent de déterminer l'appartenance ne seront plus les mêmes. Mais vous aurez toujours le droit, je crois, de déterminer la résidence. Est-ce que vous croyez que c'est . . .

**Le chef Wellington Staats:** Je comprends cette disposition. Je l'accepte.

**M. Warner:** D'accord. C'est une question fort importante, et le ministre lui-même a indiqué qu'il lui accorde énormément d'importance. Je sais très bien que le logement pose un problème. Les bandes, dans ma région, ont besoin de logements et je suppose que dans la vôtre, et bien d'autres bandes au Canada, elles en ont également besoin. Mais c'est vous qui êtes responsable de déterminer qui peut résider dans la réserve, et l'adoption du projet de loi ne vous enlèvera pas cette responsabilité. Vous serez toujours responsable de déterminer les besoins en matière de logement. Mais nous espérons que, au fur et à mesure que vous recevez des nouveaux membres et que leur nom s'ajoute à la liste d'attente, vous continuerez de contrôler les besoins et les coûts, comme vous l'avez toujours fait. Vous seriez peut-être moins inquiets si certaines choses étaient précisées et si vous saviez ce que le ministre envisage. Je crois avoir tout dit. J'ai fait de mon mieux. Je vous ai écouté et je crois qu'on se comprend, n'est-ce pas?

[Texte]

**Chief Wellington Staats:** I would say we are. I guess my only concern with resourcing is that although everybody talks about it, there is no formal commitment in the bill, even though the Minister has come before you and said yes, he will do it. There is still really no formal commitment in what the Minister has said. It depends on what the supplementary is.

When we look at people coming back to the reserve, it is not the only most prevalent item. We see housing and we see education, but we also have a problem with sanitation. Also, as we build more units, we have to look at garbage disposal and it has to meet all the criteria of the province, or it should. If it does not, it should. We have to look at economic development for some type of development or some type of resourcing for these people. Then when I look at the main estimates that are tabled and see that every one of these programs are cut by something, especially economic development, which has been cut to \$9 million from some \$35 million, it causes me some concern, as I am sure it causes the other members of my council some concern. We ask how are we going to live up to these commitments when they are cutting all these dollars away over here. I guess this is where we have a problem.

It is not that I disbelieve the Minister. It is just that, to be quite honest, I would be very concerned about the Minister actually being able to deliver.

**Mr. Warner:** Well, I think perhaps you are expressing the overwhelming concern you have which is mainly an economic problem and concern.

• 2110

I realize there are some bands in the west whose economic problems are quite a bit different from yours and mine. Their problem is how they split the dividends, or the spoils; ours is how we create the dividends. I know that, in our area, we are looking at some of the problems along this line which are going to involve an economic development. It is not going to involve a tremendous investment, but it is going to take some of the existing resources for better uses.

Chief Mike Mitchell has given me some ideas he is working on. I am certainly very impressed with some of the programs he is talking about. His programs do not require a lot of government involvement. That should be very good.

I cannot help but feel that, when I look at some of your concerns, these economic considerations may be overwhelming. You seem to be generally very favourably disposed towards the bill. There is some fine tuning, but if we are going to make progress in the area of economic development, some of this fine tuning is going to look after itself.

**Chief Wellington Staats:** I would agree with you. As I said before, the first bill, C-47, went a way and Bill C-31 has gone a long way further. We are not really opposed to the bill itself. We say the bill needs some fine tuning and some commitment for resources.

**Mr. Warner:** On page 2, you mention two main areas; for example, the explicit guarantee that the government provide compensatory resources. In some of the examples, such as lands, we would have to assume there may not be any addi-

[Traduction]

**Le chef Wellington Staats:** Je crois que oui. Seulement, tout le monde parle de nous donner les fonds nécessaires, mais le projet de loi ne vous engage à rien. Le ministre s'est engagé devant le Comité à nous donner les fonds nécessaires. Mais il n'y a rien eu d'officiel. Tout dépend de ce qui suivra.

S'il y en a qui reviennent vivre dans la réserve, il n'y a pas que le logement qui posera un problème. Il y a aussi l'éducation et les services sanitaires. Et si l'on construit des unités additionnelles, il va falloir s'assurer que le service d'enlèvement des ordures répond aux critères fixés par la province. S'il ne répond pas à ces critères, il le devrait. Il faudra aussi envisager des projets de développement économique et trouver moyen d'assurer la subsistance de ceux qui sont revenus. Toutefois, les budgets de tous ces programmes ont été réduits, surtout le budget du développement économique, qui a été réduit de 35 à 9 millions de dollars. Ces coupures m'inquiètent, et je suis certain que les membres de mon conseil les trouvent inquiétantes, eux aussi. Comment peut-on respecter nos engagements lorsqu'on coupe nos budgets? Voilà le problème.

Je ne dis pas que je ne fais pas confiance au ministre. Mais j'avoue que je ne suis pas convaincu qu'il arrivera à respecter ses engagements.

**M. Warner:** Ce qui vous inquiète vraiment, ce sont les problèmes économiques.

Il y a, dans l'Ouest, des bandes dont les problèmes économiques sont d'un ordre tout à fait différent. Ils ont du mal à répartir les richesses, alors que nous, nous avons du mal à en créer. Les solutions que nous envisageons dans notre région dépendent tous du développement économique. Il ne s'agit pas de perdre trop d'investissement, mais de réacheminer les ressources existantes.

Le chef Mike Mitchell m'a proposé quelques solutions. Certains des programmes qu'il envisage m'ont beaucoup impressionné. La participation fédérale est limitée. Cela devrait très bien marcher.

J'ai l'impression que vous n'arriverez peut-être pas à surmonter les problèmes économiques. Généralement, le projet de loi vous plaît. Il va falloir faire des rajustements, mais si nous arrivons à faire des progrès dans le domaine du développement économique, certains de ces rajustements se feront tout seuls.

**Le chef Wellington Staats:** C'est exact. En déposant le premier projet de loi, le C-47, vous avez fait le premier pas. Dans le projet de loi C-31, vous êtes allés un peu plus loin. Nous ne rejetons pas le projet de loi. Mais il va falloir effectuer des rajustements et s'engager à octroyer des fonds.

**M. Warner:** À la page 2, vous parlez de deux exigences qui devront être respectées. Vous dites, par exemple, que le gouvernement devra s'engager à vous donner des ressources additionnelles. Mais il faut supposer que vous n'aurez pas

[Text]

tional requirements for lands, if that is entirely under your control. The granting of citizenship is something you will control, so really it would not be necessary for the federal government to provide additional compensation in that particular area.

**Chief Wellington Staats:** I would have to disagree with you. While we are going to provide the membership and we are going to provide the residency, it certainly would not be our intention to deprive people, whom we have now put on the status list and have made members, of the right to reside on a reserve. If we did not have the land, we would have to do that. The federal government does become involved in that particular issue. I think it has to.

**Mr. Warner:** I think we can make it quite clear, you and we together, that the fact that this bill is passed does not necessarily mean that they have the right to reside on the reserve. I know that, earlier, you expressed the idea that a lot of people might feel this is part of the package, but I think we can make it a publicly explicit guarantee that it is not so.

**Chief Wellington Staats:** I have a terrible time saying that.

**Mr. Warner:** I think a lawyer wrote this.

**The Vice-Chairman:** Mr. Warner, your last question.

**Mr. Warner:** With regard to item 2—I know this may just be going off the topic a little bit, but I think it does enter into some of the economic concerns—are there any programs you are more concerned with in the near future than other programs? Are some programs more important than others, do you feel? I would like some brief examples.

**Chief Wellington Staats:** The programs which I say are most prevalent are the housing problems, the education problems and the economic-development problems. They would have to rate as our highest concerns at the moment.

**Mr. Warner:** Thank you very much. I appreciate your answers.

**The Vice-Chairman:** Thank you, Mr. Warner. Mr. Robichaud.

**M. Robichaud:** Merci, monsieur le président. I have been listening to briefs and briefs, and at one time I was very confused as to the different positions being taken by different groups, but I must say I am very enlightened by your brief; it is middle of the road and I have no problems with it.

• 2115

We were talking about needs, and all I would like to know is how you are presently meeting the housing needs of your people.

**Chief Wellington Staats:** Well, we are not. As I said, on our reserve alone, we are building as many units as we possibly can each year out of funding from Indian Affairs. We even try to build more than the amount, but we still have a waiting list. We have had a waiting list of some 170 units, and it does not

[Translation]

besoin de terres additionnelles, par exemple, étant donné que les terres relèvent exclusivement de vous. Même chose pour l'appartenance. C'est vous qui en serez responsables et le fédéral ne sera pas obligé de vous donner des ressources additionnelles.

**Le chef Wellington Staats:** C'est une chose que je n'admets pas. Il nous appartiendra peut-être de déterminer l'appartenance et la résidence mais nous n'avons certainement pas l'intention de refuser à des Indiens, qui sont inscrits et qui sont membres de la bande, le droit de résider dans la réserve. Si nous n'avions pas suffisamment de terres, nous serions obligés de leur refuser ce droit. Le gouvernement fédéral est donc obligé d'intervenir. Il y est obligé.

**M. Warner:** Nous savons tous les deux que le projet de loi ne leur donne pas forcément le droit d'habiter dans la réserve. Vous avez dit tout à l'heure qu'on pourra avoir l'impression que le projet de loi fait partie d'un ensemble de mesures, mais je peux vous assurer que ce n'est pas le cas.

**Le chef Wellington Staats:** J'aurais bien du mal à l'admettre.

**M. Warner:** Cela a dû être rédigé par un avocat.

**Le vice-président:** Une dernière question, monsieur Warner.

**M. Warner:** À propos du paragraphe 2... Ma question n'est pas peut-être pertinente, mais elle rejoint en quelque sorte les préoccupations que vous avez exprimées en ce qui concerne le développement économique. Y a-t-il des programmes qui vous préoccupent plus immédiatement que d'autres? Y en a-t-il qui sont plus importants que d'autres? Vous pouvez peut-être, brièvement, nous citer quelques exemples.

**Le chef Wellington Staats:** Les programmes qui nous intéressent le plus, ce sont les programmes qui permettront de résoudre les problèmes de logement, d'éducation et de développement économique. Ce sont là nos grandes priorités.

**M. Warner:** Merci beaucoup. Je vous remercie de vos réponses.

**Le vice-président:** Merci, monsieur Warner. Monsieur Robichaud.

**Mr. Robichaud:** Thank you, Mr. Chairman. J'ai écouté des dizaines de témoignages et par moment, je ne savais pas très bien où voulaient en venir certains groupes qui comparaissaient devant nous, mais je dois dire que votre mémoire est excellent; il ne pêche ni dans un sens ni dans l'autre et je le comprends parfaitement.

Nous parlions tout à l'heure de besoins, et je voudrais savoir si vous arrivez à loger tous vos membres.

**Le chef Wellington Staats:** Eh bien, non. Comme je l'ai dit, nous construisons autant de logements qu'il nous est possible de le faire dans notre réserve à même les crédits que nous obtenons chaque année du ministère des Affaires indiennes. Nous essayons même d'en construire un peu plus, mais nous

[Texte]

seem to be getting any smaller. It does not matter how we try to work around it. We use all kinds of make-work programs. We use all kinds of things to stretch our housing as much as possible. We have even gone to Canada Mortgage and Housing in the attempt to build a small apartment unit to see if that will help us alleviate the problem. We are using everything we can use to alleviate the housing problem, and it just does not seem to be going away. It is still there.

Now, our houses are well built. There are houses on our reserve that are 30 and 40 years old and in good condition. It is not that we are building, rebuilding, and rebuilding. Houses have deteriorated to a state where they are no longer liveable. It is just that there are so many people.

**Mr. Robichaud:** So, if we use the present criteria to assess the needs of the new people coming on to the reserve, then it will not be sufficient. I mean, you will only find yourself with a serious lack of housing.

**Chief Wellington Staats:** I would say you are probably correct. We would have 170 people on the housing list, and if 20 people came back or 10 people came back, they might give us 10 more housing units, which would leave us with 160 waiting on the housing list, and that is not very acceptable to anybody.

**Mr. Robichaud:** Thank you, Mr. Chairman.

**The Vice-Chairman:** Thank you, Mr. Robichaud. Mrs. Sparrow.

**Mrs. Sparrow:** Thank you, Mr. Chairman. I, too, Chief Staats, want to commend you on your excellent presentation, and I want to say how much it is appreciated for some solutions to be put down, instead of just the complaints.

I have two questions. One is on page 8 in regard to the acquired rights. Perhaps you could give me an example of a non-Indian woman whose marriage is terminated, after having lived on the reserve for five, ten, or fifteen years. Could you tell me why you might ask her to leave?

**Chief Wellington Staats:** We are not saying we are asking her to leave. We are saying she may continue to reside on the reserve with the consent of the band. I do not believe it would be our intention to actually ask her to leave. What we are saying is that she is not really a member of the band. She only gained it because of marriage. Therefore, we are saying we will probably give her permission to reside, to continue to live on there. But she is still not a member of the band, and we want her to understand that.

**Mrs. Sparrow:** Was she not taken into the band when she married her husband?

**Chief Wellington Staats:** That is true.

**Mrs. Sparrow:** And so what you are saying is that once he has passed away she is no longer a member of the band.

[Traduction]

avons toujours une liste d'attente. Cette liste comporte 170 noms et ne semble pas diminuer. Nous essayons de procéder autrement mais rien ne marche. Nous recourons à des tas de programmes d'utilité collective. Nous faisons tout pour essayer de loger un nombre maximum de personnes. Nous nous sommes même adressés à la Société centrale d'hypothèques et de logement pour essayer de construire un petit immeuble d'appartements dans l'espoir de résoudre ce problème. Nous faisons tout pour résoudre nos problèmes de logement, mais la demande ne semble pas diminuer. Nous avons toujours un retard.

Mais nos maisons sont bien construites. Certaines maisons dans notre réserve ont 30 et même 40 ans et sont en bon état. Nous ne nous amusons à tout reconstruire tout le temps. Mais certaines maisons sont dans un tel état de délabrement qu'on ne peut plus y vivre. Il y a trop de gens.

**M. Robichaud:** Ainsi, si nous évaluons les besoins en logement des gens qui reviendront dans la réserve en appliquant les critères actuels, ce ne sera pas suffisant. Vous n'aurez pas suffisamment de logements.

**Le chef Wellington Staats:** Vous avez probablement raison. Environ 170 personnes seraient sur la liste d'attente et si 20 ou 10 personnes revenaient, nous aurions peut-être dix logements supplémentaires, mais la liste d'attente comporterait encore 160 noms, ce que personne ne peut accepter.

**M. Robichaud:** Merci, monsieur le président.

**Le vice-président:** Merci, monsieur Robichaud. Madame Sparrow.

**Mme Sparrow:** Merci, monsieur le président. Monsieur Staats, je voudrais également vous féliciter de votre excellente présentation et je voudrais vous faire part de ma gratitude car vous ne vous contentez pas de vous plaindre, vous proposez des solutions.

J'aurais deux questions à vous poser. L'une porte sur les droits acquis à la page 8 de votre mémoire. Pourriez-vous me donner un exemple d'une femme non indienne dont le mariage aurait été rompu après avoir vécu cinq, dix ou quinze ans dans la réserve. Pourquoi lui demanderiez-vous de quitter la réserve?

**Le chef Wellington Staats:** Ce n'est pas ce que nous avons dit. Elle peut continuer à résider dans la réserve avec l'assentiment de la bande. Nous n'avons pas l'intention de lui demander de quitter la réserve. Mais elle n'est pas vraiment membre de la bande. Elle a obtenu ce statut uniquement parce qu'elle s'est mariée. Par conséquent, nous lui accorderons sans doute l'autorisation de continuer de résider dans la réserve. Mais elle n'en demeure pas moins étrangère à la bande et nous voulons qu'elle le sache.

**Mme Sparrow:** N'était-elle pas devenue membre de la bande lorsqu'elle a épousé son mari?

**Le chef Wellington Staats:** Si.

**Mme Sparrow:** Et vous dites donc qu'elle n'est plus membre de la bande une fois son mari décédé.

[Text]

**Chief Wellington Staats:** Well, we are not only saying that, we are saying for a divorce, for a separation, and a lot of things.

**Mrs. Sparrow:** Oh, I am sorry. I was not considering that. I was just thinking that perhaps she might be left with two or three youngsters, and they of course would have band membership.

**Chief Wellington Staats:** They would.

**Mrs. Sparrow:** And for the life of me, I could not think of a reason why you would terminate her residency on your reserve, and I would hope you would take it into deep consideration.

The second question I have is on page 3. I know you stipulated that perhaps 2,525 people would be coming back on, and you wanted 10,453.5 acres. Suppose there is no land around. This is obvious in certain areas, not certainly in every one. How did you decide upon the 10,000 acres in regard to the 2,500 people? I am also going to ask you where your \$3.8 million figures . . . I would just like to know a little more about how you came up with these particular numbers.

• 2120

You did tell us about the 2,500 people and I understand that, but it is your acreage and your minimum funding.

**Chief Wellington Staats:** If you looked at the reserve as it is now, and as far as we could project for 25 or 30 years into the future, the acreage we have there now, we merely multiplied by the number of people who are there. And if more people came back, then you would have to acquire more property to accommodate those people.

**Mrs. Sparrow:** Is there property around your particular reserve? I am not familiar with it.

**Chief Wellington Staats:** There is property around us, but it would be very difficult to acquire, as you are finding out.

**Mrs. Sparrow:** That is quite a bit too.

**Chief Wellington Staats:** I guess that is why it is there, is it would be over a number of years. It would not be running out and buying 10,000 acres tomorrow. I think we have tried to acquire a few acres of land just recently and we are having some little difficulties with that.

**Mrs. Sparrow:** Your \$3.8 million would be directly related to housing, health care and sanitation facilities for this influx of . . .

**Chief Wellington Staats:** It would only show you going on the resources the band has now and so on and so on, if you multiplied by the number of people coming back. Then you would need additional dollars to accommodate them, if you took into account the education system and all the other systems.

[Translation]

**Le chef Wellington Staats:** Cela ne s'applique pas seulement au décès, mais également au divorce, à la séparation et à un tas d'autres choses.

**Mme Sparrow:** Oh, excusez-moi. Je n'y pensais pas. Je pensais qu'elle aurait peut-être à élever deux ou trois enfants qui, eux, seraient membres de la bande.

**Le chef Wellington Staats:** En effet.

**Mme Sparrow:** Et je ne voyais vraiment pas pourquoi vous l'obligeriez à quitter la réserve et j'allais vous demander de revoir votre décision.

Ma deuxième question porte sur la page 3 de votre mémoire. Je sais que vous avez calculé qu'environ 2,525 personnes reviendraient et que vous auriez alors besoin de 10,453.5 acres de terre. Supposons qu'il n'existe pas de terre aux alentours. Cette absence de terres est manifeste dans certaines régions, mais pas dans toutes, c'est évident. Comment avez-vous décidé qu'il vous fallait 10,000 acres pour ces 2,500 personnes? Je voudrais également vous poser une question à propos de ces 3,8 millions de dollars . . . Je voudrais simplement savoir comment vous avez fait ces calculs.

Vous nous avez bien parlé de ces 2,500 personnes et je comprends ce que vous avez dit, mais je voudrais avoir des précisions sur le calcul des terres dont vous aurez besoin et des crédits qui devraient vous être accordés.

**Le chef Wellington Staats:** Nous avons fait des prévisions pour les 25 à 30 ans à venir et nous nous sommes contentés de multiplier la superficie actuelle de notre réserve par le nombre de ceux qui y demeurent. Et si des gens revenaient dans la réserve, nous devons acheter d'autres terres pour pouvoir les loger.

**Mme Sparrow:** Y en a-t-il autour de votre réserve? Je ne la connais pas.

**Le chef Wellington Staats:** Il y en a aux alentours, mais il serait très difficile de s'en porter acquéreur, comme vous le constatez.

**Mme Sparrow:** Mais vous en demandez beaucoup.

**Le chef Wellington Staats:** Mais ces besoins en terres seraient échelonnés sur un certain nombre d'années. Nous n'allons pas acheter dès demain 10,000 acres. Nous avons essayé d'acquérir certaines terres très récemment et nous éprouvons certains problèmes.

**Mme Sparrow:** Utiliserez-vous les 3,8 millions de dollars que vous demandez pour construire des logements, le tout à l'égout, offrir des services de santé . . .

**Le chef Wellington Staats:** Ce chiffre ne se rapporte qu'aux crédits dont nous avons maintenant besoin. Il nous faudrait des crédits supplémentaires pour accueillir ceux qui reviendraient car il faut tenir compte de leur éducation et d'un tas d'autres choses.



[Texte]

**Mrs. Sparrow:** I just find it difficult that you could come up with a flat figure when perhaps you would not be sure of the age or the number of people coming back, although you stipulate the 2,500. But some people perhaps would be with families and would require multiple dwellings. I am just wondering how you came up with \$3.8 million.

**Chief Wellington Staats:** The only figures we could use, of course, were those from the Department of Indian Affairs because that is where we have to get the money from.

**The Vice-Chairman:** Mr. Allmand.

**Mr. Allmand:** I want to say at the beginning, with respect to Mr. Gormley, that when certain witnesses suggest to us the commitment to resources should be written into the legislation, it is not that they question the integrity of the Minister, but they know from experience that the Minister for Indian Affairs does not always control these things, the Treasury Board does. And it can be very embarrassing from time to time for the Minister of Indian Affairs.

In addition, Ministers for Indian Affairs are changed quite frequently. And the commitments one Minister might make, a new one does not seem bound by, and furthermore, governments change, and following governments are not bound to the commitments of the previous government.

I know one Minister for Indian Affairs who made all sorts of commitments and he was gone after one year. Once it is written into legislation, the Treasury Board, the Government of Canada, the Parliament—it cannot be changed without a legislative change. Also, on the point Mrs. Sparrow raises, I have always found it interesting in this committee, and you know I was on the government side for a long time, and they could never find land for Indians. But when they wanted to expropriate land for national parks or military bases or airports or, God knows, the railway lines, they did not find it too difficult. But when it came to people, they had a hard time finding land. I remember, I put before this committee in the last Parliament, the amount of land we had for national parks—and I support national parks—but we have more land in Canada for national parks than we have for Indians.

I feel if we can put land aside for our wildlife and for our fauna, we can also put land aside for Indians in the same way.

• 2125

It is implied in your brief—and I am not sure if you mean it—that you want to control membership in the bands. Do you also mean you want to control who gets status or not, or are

[Traduction]

**Mme Sparrow:** Il me semble presque incompréhensible de croire que vous ayez pu calculer ces chiffres si précis alors que vous ne savez pas quel âge auront ceux qui reviendront ni combien ils seront, même si vous tablez sur 2,500 personnes. Mais certains reviendront peut-être avec leurs familles et auront besoin de logements supplémentaires. Je me demande simplement comment vous avez calculé ces 3.8 millions de dollars.

**Le chef Wellington Staats:** Nous n'avons pu utiliser que les chiffres qui nous ont été donnés par le ministère des Affaires indiennes, car c'est ce dernier qui nous accorde les crédits nécessaires.

**Le vice-président:** Monsieur Allmand.

**M. Allmand:** Je voudrais dire d'emblée, pour la gouverne de M. Gormley que lorsque certains témoins nous disent que la loi devrait stipuler que certaines ressources seront garanties, ce n'est pas parce qu'ils mettent en cause l'intégrité du ministre, mais parce qu'ils ont appris à leurs dépens que le ministre des Affaires indiennes, ne contrôle pas l'octroi de ces crédits, c'est le Conseil du Trésor. Et parfois le ministre des Affaires indiennes se trouve dans une situation très embarrassante.

De plus, les ministres des Affaires indiennes vont et viennent, et il se peut qu'un nouveau ministre ne se sente pas lié par les engagements de son prédécesseur; de plus, les gouvernements changent et les gouvernements qui se succèdent ne se sentent pas liés par les engagements des gouvernements qui les ont précédés.

Je connais même un ministre des Affaires indiennes qui a pris des tas d'engagements et qui a été remplacé au bout d'un an. Dès qu'une mesure est consacrée par un texte législatif, le Conseil du Trésor, le gouvernement du Canada, le Parlement ne peuvent rien modifier sans qu'un amendement ne soit déposé. Pour en revenir au point soulevé par M<sup>me</sup> Sparrow, j'ai toujours été étonné de constater à ce Comité, et vous savez que j'ai fait partie de la majorité pendant longtemps, qu'on ne pouvait jamais trouver de terres pour y accueillir les Indiens. Mais lorsque le gouvernement désire exproprier des terres pour y aménager des parcs nationaux, des bases militaires, des aéroports ou même des voies ferroviaires, il les trouve facilement. Mais le gouvernement trouve toujours des obstacles insurmontables lorsqu'il s'agit de trouver des terres pour y accueillir des gens. Je me souviens, j'avais calculé pour ce Comité lors de la dernière législature, la superficie des terres réservées aux parcs nationaux, et je n'ai rien contre les parcs nationaux, mais j'avais constaté que davantage de terres étaient réservées aux parcs nationaux qu'elles ne l'étaient aux Indiens.

J'estime que si nous pouvons réserver des terres pour y accueillir notre faune, nous pouvons également le faire pour les Indiens.

Votre mémoire semble indiquer—je ne sais pas si c'est exactement votre intention—que vous souhaitez avoir le contrôle sur l'appartenance aux bandes. Vous voulez dire que vous voulez également le contrôle sur la détermination du

[Text]

you willing to let the government decide who gets status as long as you can control membership in the bands?

**Chief Wellington Staats:** As far as status goes, the way Bill C-31 is worded the government will put all of the people back on the national Indian register which is a federal government register. From that point on the bands will control membership. That is satisfactory to us.

**Mr. Allmand:** So you are willing to let the government control who is status or not? I think the Association of Iroquois and Allied Indians had the same point of view. You realize you will not control membership for the women who lost their status; they are automatically returned to the bands.

**Chief Wellington Staats:** We realize that.

**Mr. Allmand:** Okay, that is clear. I want to ask you another question. At Six Nations does band membership include the right to vote in band elections even if the band member is not resident on the reserve? For example, if band members are living in London or Toronto but are on your band list, can they vote or must they be actually resident on the reserve to vote in your band elections?

**Chief Wellington Staats:** We have allowed them to vote even though our elections are held under the Indian Act, which says they are not supposed to. We have allowed all band members to vote.

**Mr. Allmand:** I understand that can be done if the band wishes it that way.

**Chief Wellington Staats:** It is not as simple as that. When you are under the type of system where we have voting districts, it creates more of a problem than appears on the surface.

**Mr. Allmand:** Consequently, as far as your band is concerned, unless you have changed your regulations or your by-laws the people reinstated as band members but not yet with residence would have the right to vote.

**Chief Wellington Staats:** Yes, under what we are proposing, the membership would have the right to vote.

**Mr. Allmand:** Some other bands and nations have been afraid of that; they felt there might be a large number of band members not resident who might control who becomes the chief and might control other by-laws even though they did not live there. I just wanted to know how that might apply in your case.

**Chief Wellington Staats:** We have always allowed everyone to vote whether they resided on the reserve or not, as long as they are a registered band member. We have always done this, although perhaps at times we were not supposed to.

[Translation]

statut? Ou êtes-vous prêt à laisser cette question au gouvernement à condition que vous déteniez le contrôle sur l'appartenance aux bandes?

**Le chef Wellington Staats:** Tout ce qui concerne le statut, de la façon dont le projet de loi C-31 est rédigé actuellement, c'est le gouvernement qui réinscrira les Indiens dans le registre national des Indiens. À compter de ce moment-là, ce sont les bandes qui détermineront la question de l'appartenance. Nous sommes prêts à accepter cette façon de procéder.

**M. Allmand:** Vous êtes prêt à laisser le soin au gouvernement de déterminer la question du statut? Si je me souviens bien, l'Association des Iroquois et des Indiens alliés avaient le même point de vue. Vous devez savoir que vous n'aurez pas le contrôle sur l'appartenance des femmes qui auront perdu leur statut. Elles seront réinscrites automatiquement dans les bandes.

**Le chef Wellington Staats:** Nous le savons.

**M. Allmand:** Très bien. Je vous pose une autre question. Aux Six Nations, le fait d'appartenir à la bande, même si on n'habite pas dans la réserve, donne-t-il automatiquement le droit de voter lors des élections de la bande? Par exemple, si un membre de la bande habite London ou Toronto, c'est qu'il est sur la liste de la bande, a-t-il le droit de voter, ou doit-il nécessairement habiter dans la réserve pour participer aux élections de la bande?

**Le chef Wellington Staats:** Nous avons permis aux personnes dans cette situation de voter lors des élections, même si les élections sont tenues sous l'égide de la Loi sur les Indiens, qui l'interdit. Nous avons permis à tous les membres de la bande de voter jusqu'à présent.

**M. Allmand:** Je pense que c'est possible lorsque la bande en exprime le désir.

**Le chef Wellington Staats:** Ce n'est pas si simple. Avec le système des districts de vote, il y a des problèmes cachés.

**M. Allmand:** Il reste qu'en ce qui concerne votre bande, s'il n'y a pas de modification dans vos règlements, les personnes réinscrites sur la liste de la bande, mais qui n'habitent pas encore la réserve, ont droit de vote.

**Le chef Wellington Staats:** En vertu de ce que nous proposons, oui les membres auraient effectivement droit de vote.

**M. Allmand:** D'autres bandes et d'autres nations disaient craindre qu'il y ait un trop grand nombre de membres non résidents des bandes qui élisent le chef et contrôlent les règlements, sans avoir à vivre dans la réserve. Je voulais savoir ce que vous en pensiez.

**Le chef Wellington Staats:** Nous avons toujours permis à nos membres de voter, qu'ils habitent dans la réserve ou non, à la condition qu'ils soient inscrits sur les listes de la bande. Nous l'avons toujours fait, même si à certains moments nous n'étions peut-être pas censés le faire.

[Texte]

**Mr. Allmand:** Yes. I am not arguing with it. It is interesting for this committee to observe the various ways in which it is approached.

Thank you, Mr. Chairman.

**The Vice-Chairman:** Thank you, Mr. Allmand. Mr. Manly.

**Mr. Manly:** Thank you, Mr. Chairman. I would like to raise a question also raised by Mr. Gormley and Mr. Warner. I am concerned with the implications of some of the things I thought they were saying. To suggest that bands having control of residency rights have flexibility in dealing with the situation when they do not have enough resources to meet the needs of their people is not giving you any flexibility at all. It is putting you in the very unfair position of doing the dirty work of the government. If the resources are not there and you have control over residency rights, then you are put in the position of having to say no to your people, telling them they cannot come on to the reserve and that you do not have space. Instead of the anger being directed where it should be, namely at the government that is not providing the resources, the anger will be directed at the band council which supposedly has the resources. The answer to that is not to take away the right to control residency but to have some kind of firm statutory guarantee that the resources would be available. I wonder if you want to comment on that.

**Chief Wellington Staats:** That is the whole reason for saying there must be some guarantees. It is not that we disbelieve anybody, but we have found without the guarantees people just cannot deliver the product they say they are going to deliver. It is not really their fault; it is just the way the system works.

• 2130

If we had the guarantees in place, then, of course, we would be sure we were going to get something for these people and we could give them a time when we would be able to accommodate them. At the rate things are going now, if it is so flexible that it is up to them to decide when to give us more or less housing dollars, for example, then we cannot tell the people anything. We do not know when they could . . . It might be 20 years before they could reside here under the present terms. That is where we have our problem. We must have some firm commitment, at least for resources.

**Mr. Manly:** One final question. You stated that you are prepared to leave the question of Indian status up to the federal government, providing you have control over band membership. Some of the previous witnesses have raised the concern that over a period of time, depending on their membership rules, there might be a growing number of band members in a given band, who did not have Indian status. Would this create problems for your band?

[Traduction]

**M. Allmand:** Je ne suis pas du tout contre, je note simplement qu'il y a diverses façons d'aborder la question.

Merci, monsieur le président.

**Le vice-président:** Merci, monsieur Allmand. Monsieur Manly.

**M. Manly:** Je voudrais revenir sur un sujet qu'ont déjà abordé MM. Gormley et Warner. Je dois dire que certains de leurs propos m'inquiètent. Laisser entendre que les bandes qui auraient le contrôle sur les droits de résidence auraient une plus grande marge de manoeuvre lorsqu'elles manqueraient de ressources pour satisfaire les besoins de leurs membres est tout à fait faux. C'est demander aux bandes de faire les basses besognes du gouvernement à sa place. S'il n'y a pas les ressources nécessaires et que vous détenez le contrôle sur les droits de résidence, vous êtes dans une situation où vous devez refuser à certaines personnes la possibilité de venir vivre dans la réserve parce que vous manquez d'espace. À ce moment-là, le ressentiment ainsi créé au lieu d'être dirigé contre le responsable, c'est-à-dire le gouvernement, pour ne pas avoir fourni les ressources nécessaires, est dirigé contre le Conseil de bande, parce qu'on part du principe qu'il a les ressources nécessaires. La solution au problème n'est évidemment pas de retirer le contrôle sur le droit de résidence, mais de donner des garanties, juridiques fermes voulant que les ressources nécessaires soient toujours disponibles. Je me demande ce que vous en pensez.

**Le chef Wellington Staats:** C'est justement la raison pour laquelle nous demandons des garanties. Ce n'est pas que nous n'ayons pas confiance, mais nous nous sommes aperçus dans le passé que lorsqu'il n'y a pas de garantie la marchandise n'est pas toujours livrée. Ce n'est souvent pas de la mauvaise volonté. C'est le système qui fonctionne de cette façon.

Avec des garanties, nous serions en mesure d'obtenir le nécessaire pour ces personnes. Nous pourrions leur dire à quel moment nous serions prêts à les accueillir. De la façon dont le système fonctionne actuellement, le gouvernement a une trop grande marge de manoeuvre. C'est lui qui décide du montant disponible pour le logement, par exemple. À ce moment-là, nous ne pouvons pas donner de réponse aux personnes concernées. Nous ne savons pas quand elles pourront . . . Dans ces conditions, elles pourraient avoir à attendre 20 ans. Nous avons donc un problème à ce niveau. Nous devons avoir des engagements fermes, du moins en ce qui concerne les ressources nécessaires.

**M. Manly:** Une dernière question. Vous avez dit être prêt à laisser la question du statut indien au gouvernement fédéral, à la condition de contrôler l'appartenance à vos bandes. Certains témoins, cependant, ont évoqué la possibilité qu'avec le temps, selon les règles qui s'appliqueraient à l'appartenance, il y aurait un nombre croissant de membres des bandes qui n'auraient pas le statut Indien. Votre bande risquerait-elle d'avoir des problèmes de cet ordre?

[Text]

**Chief Wellington Staats:** I think it is something we did not address in our brief, but it is one of the things we discussed among ourselves. If we are to take membership from what the Federal government says is the status list, then should not the government itself put people on the status list, if we require it because they are members of the band? Should it not work in both directions?

**Mr. Manly:** So that whoever is a band member should automatically have Indian status as well.

**Chief Wellington Staats:** Should that not be only reasonable?

**Mr. Manly:** It seems reasonable to me. Thank you very much, Mr. Chairman.

**The Vice-Chairman:** Mr. Gormley.

**Mr. Gormley:** Thank you, Mr. Chairman. There are a couple of items, touched on earlier, that I want to get at in the second round.

First of all, the question of band membership and the band's conferring not only residency but membership. Would you anticipate any really insurmountable difficulties, or obstacles, in giving band membership and residency to re-instated women, dependent children and spouses, if the necessary resources were there? I am thinking about the areas of housing and finance.

**Chief Wellington Staats:** I do not really think so, right at the moment. We could probably try to provide them with membership and residency, provided that we had housing and a place to accommodate them. Of course, if we needed to acquire more property, that would have to be negotiated later. I do not see that we would have a problem with allowing them to come back to our reserve, if we had the resources to accommodate them.

**Mr. Gormley:** Could we, for a minute, look at the scenario? You talked earlier about a "phasing in" in answer to one of my colleagues. In fact, you said you did not expect an influx; you expected this to be happening over a period of years as people wanted to return. You have talked, as well, about a present backlog of 180 housing units with your existing band membership. Let us acknowledge that there would be a phasing in to give you time to get the backlog of 180 taken care of before you look at your newly re-instated members. That is the phasing-in period from the band's point of view.

The phasing-in period from the government's point of view would, quite obviously, be dollars. To most people in this room, it is pretty apparent that it is very difficult to attach to legislation like this a specific dollar commitment or funding formula. Some of my colleagues disagree with me. At this point in a very young government, I hope that the Minister's indication, at least, that he is willing to do this, as we begin to phase in, would have the government working along with bands. It would give the government time to make the financial commitments as you require that funding. I would

[Translation]

**Le chef Wellington Staats:** Si nous n'avons pas parlé de ce problème dans notre mémoire, nous en avons quand même discuté entre nous. Si nous devons accueillir des membres que le gouvernement fédéral a lui-même inscrit sur le registre Indien, pourquoi le gouvernement n'accepterait-il pas d'y porter également les membres inscrits sous nos listes de bandes à nous. Le système ne devrait-il pas fonctionner dans les deux sens?

**M. Manly:** Les membres des bandes devraient donc automatiquement avoir le statut d'Indien.

**Le chef Wellington Staats:** Ne serait-ce pas raisonnable?

**M. Manly:** Pour moi, oui. Merci beaucoup, monsieur le président.

**Le vice-président:** Monsieur Gormley.

**M. Gormley:** Je voudrais revenir sur quelques points déjà touchés, au cours de ce deuxième tour.

D'abord, la question de l'appartenance aux bandes, et le droit des bandes de déterminer non pas seulement les conditions de résidence, mais également d'appartenance. En supposant que les ressources nécessaires soient disponibles, auriez-vous des difficultés insurmontables si vous décidiez de rendre leur droit de membre et de résidence aux femmes réinscrites, à leurs enfants à charge et à leur mari? Lorsque je parle des ressources nécessaires, je veux dire au niveau du logement et du financement.

**Le chef Wellington Staats:** Pas dans le contexte actuel, je ne crois pas. Nous pourrions probablement leur rendre leur droit de membre et de résidence, à la condition d'avoir le logement nécessaire. Evidemment, si nous devons faire l'acquisition de propriétés, nous serions appelés à négocier plus tard. Cependant, nous n'aurions pas de difficultés à les réintégrer dans notre réserve si nous avions l'espace où les loger.

**M. Gormley:** Envisageons, si vous voulez bien, ce scénario. Vous avez parlé d'un processus par étape en réponse à l'un de mes collègues. Selon vous, il n'y aurait pas de ruée soudaine. Le retour s'effectuerait sur un certain nombre d'années. Par ailleurs, vous avez invoqué le retard actuel de 180 unités de logement en ce qui concerne les membres de votre bande. Supposons que vous réussissiez à rattraper ce retard de 180 unités de logement avant d'accueillir les membres réinscrits. Ce serait la période de transition du point de vue de la bande.

Pour le gouvernement, il y aurait un certain nombre de dépenses liées à ce processus. La plupart des gens assis autour de cette table savent à quel point il peut être difficile de prévoir dans la loi un montant précis ou une formule de financement précise dans des circonstances comme celles-ci. Il y a des collègues qui ne semblent pas être d'accord avec moi. Pour l'instant, le gouvernement est en place depuis peu de temps, le ministre a semblé indiquer que le gouvernement pourrait être prêt à travailler en étroite collaboration avec les bandes au cours de cette période de transition. Ce pourrait être

[Texte]

like you to elaborate on that a bit. Do you consider this phasing in possible in your band, for example, over the next three or four years?

**Chief Wellington Staats:** If you are saying that over the next few years, the government would phase in resources, etc., we do not find a problem with that. If you are willing to do that, then why do you not make the commitment to do it now?

• 2135

**Mr. Gormley:** This is something I would like to find out your thoughts on. If the Minister who has given you his commitment, albeit verbal—and obviously, for the opposition at least, not sufficiently—if the Minister was committed annually, for example, by the legislation to give an update, band by band, on the resolution of the current backlog and the infusion of new people into the actual residency or the band membership, would that be a satisfactory first step?

**Chief Wellington Staats:** I do not really think so. I think we would want more than what you are suggesting in this particular thing, because even though you are saying the Minister would agree and the government would agree, governments have a habit of not doing what they say they are going to do from time to time. At least, it has been our experience in the past.

**Mr. Gormley:** Well, sir, I feel a speech coming on. This is not the same government you were dealing with during the last 20 years. And, as I begin to feel the speech coming on, I will contain myself, but let us go further on this phasing. As one looks at the phasing, assuming you had a ministerial update year by year, for example on how the progress is going, moving people in. With a backlog of 180 houses, you are not going to be having that worry next year. Tied with that, it would again be incumbent upon the Minister to update what financial requirements are being met, as your new residents begin to take their place on the reserve. Could I have some thoughts on that?

**Chief Wellington Staats:** I would agree to such a thing, provided that somewhere in the system, the Treasury Board would say, if the Minister is going to give us these updates, we are going to give the Minister the dollars so he can live up to his commitment. If you went as far as the Treasury Board and got a guarantee, then I guess that is what we are asking for anyhow.

**Mr. Gormley:** In this kind of case then, I am thinking of action by the committee, for example. If the committee passed a motion requesting or empowering the Minister to do that, how would you see it as satisfactory to your band?

**Chief Wellington Staats:** I would see it as a very good first step. As I said, this committee should pass a motion instructing or recommending that the Minister do this, and if the Minister could, in turn, take the resolution to the Treasury Board and get a commitment that, yes, for the next few years you are

[Traduction]

une façon de donner au gouvernement le temps de prendre des engagements financiers qui s'imposent. Je voudrais savoir ce que vous en pensez. Ce serait possible avec votre bande de procéder sur une période de trois ou quatre ans, par exemple?

**Le chef Wellington Staats:** Si vous voulez dire que le gouvernement nous accorderait les ressources nécessaires sur un certain nombre d'années, nous n'y verrions aucun inconvénient. Cependant, si vous êtes prêt à procéder de cette façon, pourquoi ne pas en faire un engagement tout de suite?

**M. Gormley:** C'est une chose sur laquelle j'aimerais connaître votre opinion. Si le ministre vous a donné son engagement, même verbalement... ce qui n'est pas suffisant, de toute évidence, du moins pour l'opposition... si le ministre s'était engagé en vertu de la loi à vous donner annuellement, par exemple, une mise à jour, bande par bande, de la liquidation de l'arriéré actuel et de l'intégration de nouvelles personnes parmi les résidents ou parmi les membres de la bande, est-ce que ce serait une première mesure satisfaisante?

**Le chef Wellington Staats:** Je ne le pense pas vraiment. Il faudrait davantage que vous ne dites sur cette question, car, même lorsque vous dites que le ministre ainsi que le gouvernement en conviendraient, les gouvernements ont l'habitude de ne pas tenir leurs promesses. Du moins, telle est notre expérience du passé.

**M. Gormley:** Je suis tenté de faire un discours. Vous ne traitiez pas avec le même gouvernement que ces 20 dernières années. Je ne vais pas faire de discours, comme je le voudrais, je vais me retenir, mais permettez-moi de vous parler un peu plus de cette phase. À ce propos, en supposant que le ministère procédait chaque année à une mise à jour des progrès accomplis quant à l'intégration des gens... Avec un arriéré de 180 logements, ce problème ne se présentera pas pour vous l'an prochain. Il faudra donc que le ministre détermine à quels besoins financiers on a répondu, au fur et à mesure que vos nouveaux résidents commencent à s'insérer dans la réserve. Pourriez-vous me dire ce que vous pensez de cela?

**Le chef Wellington Staats:** Je suis d'accord là-dessus, pourvu que quelque part dans le système le Conseil du Trésor dise que, si c'est le ministre qui va nous donner ces mises à jour, nous allons lui donner l'argent nécessaire afin qu'il puisse tenir ses promesses. Si le Conseil du Trésor vous a accordé une garantie... c'est justement ce que nous demandons.

**M. Gormley:** Dans ce genre de cas, je pense à une initiative que pourrait prendre le Comité, par exemple. S'il adoptait une motion demandant au ministre de procéder de la sorte ou lui donnant ce pouvoir, est-ce que ce serait satisfaisant pour votre bande?

**Le chef Wellington Staats:** Ce serait un bon début. Comme je l'ai déjà dit, le Comité devrait adopter une motion donnant des instructions ou des recommandations afin que le ministre agisse ainsi; si, de son côté, le ministre pouvait présenter la résolution au Conseil du Trésor et obtenir de sa part un

[Text]

going to get this funding, then I would say, great. I would say it is the kind of commitment we need.

**Mr. Gormley:** Okay. Getting back to a point Mrs. Sparrow and others made, on page 8, regarding the scenario whereby the termination of a marriage might mean a person becoming a widow, I am interested in the rationale underlying that. If we assume a younger woman who becomes a widow, and then chooses to remarry or somehow has another child conceived, I think you are suggesting in this case the child somehow attain special status, albeit undesirable, the child being defined as an individual who you do not want to accord at least the same rights as the child's natural mother.

**Chief Wellington Staats:** That is the underlying problem we have with this, and I better give you a scenario to straighten out this matter.

First of all, if an Indian man marries a non-Indian woman and brings her onto the reserve, and subsequently they divorce or whatever happens, now she has registration as an Indian. Right? Okay. But she marries again. She marries a non-Indian.

**Mr. Gormley:** But she is an Indian.

**Chief Wellington Staats:** After April 17, she is Indian. She is for all intents and purposes an Indian, but she marries a non-Indian, so she does not lose her status any more, even though she is completely white. So they have a child now. That Indian is 50% Indian, therefore, the child becomes Indian even though he has not one bit of Indian blood in him. That is our concern.

**Mr. Gormley:** Okay. I will leave a supplementary to that to someone else.

If I could wrap up, Mr. Chairman, perhaps on a more positive note.

• 2140

I think it has been said by many of my colleagues, and I would like to echo their sentiments, that you have given a very positive approach to this evening, and I for one appreciate that. I think, for the record, it is significant that you spelled out four principles at the beginning on the first page. They do seem to mirror the three principles our Minister has been talking about, the principles being reinstatement, end of discrimination, and band control. These are things Mr. Crombie has worked exceedingly hard to get into this legislation.

I want to ask you in closing whether you agree on the point of principle with what this bill is trying to do.

**Chief Wellington Staats:** Oh, I do not think there is any doubt about that.

**Mr. Gormley:** The Penner report went to considerable length to talk about band control. Then the same government that produced the report produced a bill that precluded band control. And I think that is significant and perhaps being overlooked by those who would be more negative in their approach to this bill. Band control, I think, is a vital element. And I hope that, at least from this government's point of view,

[Translation]

engagement à l'effet qu'au cours des prochaines années vous allez obtenir cette subvention, je dirais que c'est parfait. C'est justement l'engagement dont nous avons besoin.

**M. Gormley:** Très bien. Pour revenir à ce qu'a dit M<sup>me</sup> Sparrow et d'autres aussi, à la page 8, à propos du scénario où la fin d'un mariage pourrait signifier qu'une personne devient veuve, j'aimerais en comprendre la raison. Prenons le cas d'une jeune femme qui devient veuve et qui décide de se remarier, ou qui met au monde un autre enfant... Vous semblez dire que, dans ce cas, l'enfant réussit à obtenir un statut spécial, bien qu'indésirable, puisqu'il est défini comme étant une personne à laquelle vous ne voulez pas accorder au moins les mêmes droits que sa mère naturelle.

**Le chef Wellington Staats:** C'est le problème qui se pose à ce sujet, et il vaudrait mieux que je vous donne un exemple précis pour préciser la question.

Tout d'abord, si un Indien épouse une non-Indienne qu'il fait venir à la réserve et dont il divorce par la suite, par exemple, elle est inscrite comme Indienne. D'accord? Bon. Mais elle se remarie; elle épouse un non-Indien.

**M. Gormley:** Mais elle est Indienne.

**Le chef Wellington Staats:** Oui, après le 17 avril. Elle est Indienne à toutes fins utiles, mais si elle épouse un non-Indien, elle ne perd plus son statut, même si elle est complètement blanche. Par la suite, ils ont un enfant. Il est Indien à 50 p. 100 et, par conséquent, l'enfant devient Indien même s'il ne possède pas la moindre trace de sang indien. C'est ce qui nous préoccupe.

**M. Gormley:** Très bien. Je vais accorder une question supplémentaire là-dessus à quelqu'un d'autre.

Monsieur le président, il faudrait peut-être terminer par une note plus optimiste.

C'est ce qu'ont dit nombre de mes collègues, et je voudrais souligner aussi que vous avez abordé ce soir les problèmes de façon très constructive, et je vous en remercie beaucoup. Il est très intéressant que vous ayez énoncé les quatre principes au début, à la première page. Ils semblent faire écho aux trois principes dont a parlé notre ministre, la réinsertion, la fin de la discrimination et le contrôle par les bandes. M. Crombie a énormément travaillé pour les intégrer à cette mesure législative.

Je voudrais vous demander, pour terminer, si vous appuyez les objectifs visés par le projet de loi.

**Le chef Wellington Staats:** C'est indéniable.

**M. Gormley:** Le rapport Penner a énormément discuté du contrôle exercé par les bandes. Le gouvernement qui avait présenté ce rapport a ensuite introduit un projet de loi empêchant ce contrôle. Cela me paraît intéressant et ceux qui ont tendance à critiquer davantage ce projet de loi ne semblent pas en tenir compte. Le contrôle par les bandes me paraît un élément crucial. Et j'espère—du moins dans la perspective de

[Texte]

we can take it that you see some common ground on the principles. I think those are very crucial principles.

**Chief Wellington Staats:** As I said, we are not being that critical, but we are pointing out some of our concerns with this particular bill.

**Mr. Gormley:** Thank you, chief.

**The Vice-Chairman:** Thank you, Mr. Gormley. Mr. Warner.

**Mr. Warner:** Yes, I think it would be appropriate if we could get a comment concerning the economy you are dealing with right now, because you were quite concerned about the additional burden of having to provide more housing in your community. What is the approximate unemployment rate in the Six Nations right now?

**Chief Wellington Staats:** I would say our unemployment rate is running at some 45% or 42%.

**Mr. Warner:** Has this rate been fairly consistent over the last few years or are you higher or lower than you were, say, 5 or 10 years ago?

**Chief Wellington Staats:** We are much higher, and it is merely because of the economy in our particular area. Hamilton is close, Brantford is close. The steel mills and the implement companies are certainly not producing right now, and a lot of our people have been laid off for a long period of time. They are not even on unemployment insurance or anything else because all of that has run out.

We have to depend on the outside agencies to provide our people with work, and those outside agencies are not functioning very well right at the moment. So that is what is creating our unemployment problems.

**Mr. Warner:** Over the last few years, what has been the trend as far as people coming back to the reserve or leaving it?

**Chief Wellington Staats:** In 1971 we had more people residing off the reserve than we had on the reserve. Since that time there has been a slow influx of people coming back. It went from some 4,000 residents to 7,000. So they have slowly been coming back. The economy has helped, I will not deny that. As things got tougher in the outside community, many had to come home. That may have contributed to what is going on too. It has placed a real problem on the band council itself to provide resources for these people.

**Mr. Warner:** So traditionally, in bad times, people tend to come back to the reserve if they are allowed to.

**Chief Wellington Staats:** Well, I think there are two times when they come back to the reserve, and once they get back to our reserve, a lot of them decide to remain. They have not been moving away.

There are people who come back because of that problem. There are people who come back because they get older and retire, and they want to come back home. I do not want to muddy the water here, but one of the reasons why the retired people prefer to come back is for the tax problems; there are

[Traduction]

ce gouvernement—que nous pouvons considérer que vous approuvez aussi les différents principes qui sont essentiels.

**Le chef Wellington Staats:** Encore une fois, nous ne les critiquons pas à ce point, nous ne faisons que souligner certaines de nos préoccupations à l'endroit de ce projet de loi.

**M. Gormley:** Merci, chef.

**Le vice-président:** Merci, monsieur Gormley. Monsieur Warner.

**M. Warner:** Oui, il conviendrait d'avoir des remarques concernant la situation économique dans laquelle vous vous trouvez actuellement, car vous vous préoccupez beaucoup du fardeau supplémentaire qu'imposeraient les nouveaux logements dans votre collectivité. Quel est le taux de chômage approximatif actuel dans les Six nations?

**Le chef Wellington Staats:** Il est d'environ 45 ou 42 p. 100.

**M. Warner:** Est-il resté assez stable ces dernières années ou est-il plus ou moins élevé qu'il y a 5 ou 10 ans?

**Le chef Wellington Staats:** Notre taux de chômage est beaucoup plus élevé, simplement à cause de la situation économique de notre région. Nous sommes prêts de Hamilton, de Brantford. Les aciéries et les usines d'outillage ne produisent pas du tout maintenant, et un grand nombre des nôtres ont été mis à pied depuis longtemps. Ils ne touchent même pas d'assurance-chômage ou quelque autre avantage, car ils n'y ont plus droit.

Nous devons compter sur les organismes extérieurs pour que nos membres se trouvent du travail, et ces organismes ne fonctionnent pas très bien pour le moment. C'est ce qui crée nos problèmes de chômage.

**M. Warner:** Ces dernières années, les gens ont-ils eu davantage tendance à revenir dans les réserves ou plutôt à en partir?

**Le chef Wellington Staats:** En 1971, il y avait plus de gens à l'extérieur que dans la réserve. Depuis la tendance au retour se manifeste lentement. Le nombre de résidents est passé d'environ 4,000 à 7,000. Ils sont donc lentement revenus. L'économie y a contribué, c'est indéniable. Lorsque la vie est devenue plus difficile, beaucoup ont dû revenir dans la réserve. Ce facteur a pu contribuer à ce qui se passe. Le conseil de bande s'est trouvé confronté à des difficultés réelles puisqu'il lui a fallu trouver des ressources pour tous ces gens.

**M. Warner:** Ainsi, traditionnellement, en période difficile, les gens ont tendance à revenir à la réserve si on les y autorise.

**Le chef Wellington Staats:** Les gens reviennent à la réserve dans deux types de circonstances, et une fois qu'ils y reviennent, beaucoup d'entre eux décident d'y rester. Ils n'en partent pas.

Il y a des gens qui reviennent à cause de ce problème. Il y en a qui reviennent parce qu'ils deviennent vieux, qu'ils prennent leur retraite et qu'ils veulent rentrer chez eux. Je ne voudrais pas me hasarder sur un terrain marécageux, mais l'une des raisons pour lesquelles les gens à la retraite préfèrent revenir,

[Text]

no land taxes or income taxes on Indian reserves. So their pensions last them a little longer. And how can we deny them that when pensions are so damned small as it is?

**Mr. Warner:** Most of the people that have come back have not had employment, is that right? They would be unemployed.

• 2145

**Chief Wellington Staats:** Well, not all of them, but I think a lot of them do come back because they are unemployed. As I said before, I think also a lot of them come back when they reach pension age, but I believe we have a good industrious type of reserve, a good mixture of people who can work and who do work in the summer whenever they can.

**Mr. Warner:** So given better economic times, your concern about people coming back to the reserve would not be as great as it is right now. At the present time, probably you are monitoring the influx of people because your ability to absorb these people, especially by providing housing, is quite a major concern.

**Chief Wellington Staats:** It is a major concern for us. I might just say that although our unemployment rate is high now, five or six years ago, before this big problem hit us, it probably was down to 12% or so. It is just bad now; that is all.

**Mr. Warner:** Thank you.

**The Vice-Chairman:** Thank you. Chief Staats, I appreciate and understand your worry about financing; however, I think if you have been following the various presentations you will see this committee has recommended that the James Bay agreement, which was put in a few years ago, be carried out. I am sure our Minister will carry out the obligations to the best of his ability, but I appreciate the fact that you are worrying about having it written in. I also know the employment in your particular reserve depends on the construction business, whether it be in Canada, the United States or wherever, and as long as the construction is at a low, your unemployment is high. I, therefore, appreciate the things you are saying, and thank you very much for your presentation.

**Chief Wellington Staats:** Thank you.

**The Vice-Chairman:** Mrs. Collins.

**Mrs. Collins:** Yes, I just have one last question. With the very practical, pragmatic approach you have brought to us today, I just wondered if you could tell me how the people in your band sort of feel about the women, who lost their status under paragraph 12.(1)(b), coming back to the reserve. Generally, do they accept it? Will those women be accepted on your reserve?

**Chief Wellington Staats:** I think we have a mixture. Some say quite frankly they knew what they were doing when they married, and so they should not come back. There is that attitude. Some say, yes, for too long they have discriminated, and it is time everything was made equal and right again.

[Translation]

ce sont les impôts; les réserves indiennes ne perçoivent ni impôt foncier ni impôt sur le revenu. Leur pension leur dure donc un peu plus longtemps. Et comment pouvons-nous les rejeter lorsque leurs pensions sont si maigres?

**M. Warner:** La plupart des gens qui reviennent sont des chômeurs, n'est-ce pas?

**Le chef Wellington Staats:** Peut-être pas tous, mais je crois qu'un bon nombre d'entre eux reviennent parce qu'ils sont au chômage. Comme je l'ai dit plus tôt, je pense aussi qu'un bon nombre d'entre eux reviennent lorsqu'ils sont à l'âge de la retraite. Cependant, j'estime que notre réserve compte des résidents travaillants, un bon mélange de gens qui sont capables de travailler et qui le font en été lorsqu'ils le peuvent.

**M. Warner:** Donc, si la situation économique était meilleure, le retour à la réserve de ces gens vous inquiéterait moins que maintenant. En ce moment, vous surveillez de près l'afflux de gens sans doute parce que vous n'êtes pas capable de les accueillir tous, particulièrement lorsque le problème du logement est si grave.

**Le chef Wellington Staats:** C'est effectivement un problème grave. Par contre, si notre taux de chômage est élevé aujourd'hui, il y a cinq ou six ans, avant la création de ce problème, le taux de chômage était inférieur, aux environs de 12 p. 100. La situation est grave maintenant; c'est tout.

**M. Warner:** Merci.

**Le vice-président:** Merci. Chef Staats, je comprends vos inquiétudes au sujet du financement et je sympathise avec vous. Toutefois, si vous avez suivi les divers exposés qui nous ont été faits, vous saurez que le Comité a recommandé que l'entente de la Baie James, signée il y a quelques années, soit exécutée. Je suis certain que notre ministre fera son possible pour que ces obligations soient respectées; mais je comprends que vous insistiez pour que cela soit inscrit. Je sais également que le chômage dans votre réserve dépend de l'industrie de la construction, qu'elle soit canadienne, américaine ou autre, et tant que la construction sera à la baisse, votre taux de chômage sera élevé. Je suis donc tout à fait d'accord avec vous et vous remercie beaucoup de votre exposé.

**Le chef Wellington Staats:** Merci.

**Le vice-président:** Madame Collins.

**Mme Collins:** Je n'ai qu'une dernière question. Vous avez été jusqu'ici très pratique et pragmatique dans la présentation de vos arguments. Pourriez-vous me dire comment les membres de votre bande réagissent au retour à la réserve des femmes qui ont perdu leurs droits par l'application de l'alinéa 12(1)(b)? De façon générale, les acceptent-ils? Ces femmes seront-elles acceptées dans la réserve?

**Le chef Wellington Staats:** Nous avons différentes réactions. Certaines personnes disent très franchement que ces femmes savaient ce qu'elles faisaient lorsqu'elles se sont mariées et qu'elles ne devraient donc pas revenir à la réserve. C'est une attitude. D'autres disent que cela fait trop longtemps



*[Texte]*

Other people say they think the women should come back for the simple reason discrimination is not their problem, in that if it had been done under our original system of government there would not be discrimination today. So, I guess you are looking at three viewpoints on our reserve.

**Mrs. Collins:** Do you think there are further things which should be done to develop a sense of acceptance, not only, for example, in your case, but in other parts of the country to assist that transition?

**Chief Wellington Staats:** I do not really know at this particular stage because nobody really is sure yet what is going to happen to the bill; let us face it. We do not know what is going to be in it in the final stages. We can anticipate, we can make the presentation to you here tonight, and we can relate to you our problems and our concerns, but we have no guarantee even from you that it is going to be used in the bill. Until we know what is in there, it is very hard to answer that kind of question.

**Mrs. Collins:** Thank you.

**The Vice-Chairman:** Thank you, Mrs. Collins. Will there be any further questions from the committee members?

Well, Chief Staats, and members of your Council Band, I would like to thank you for making your presentations tonight, and I would just like to make one comment. I think this is the longest questioning period we have had in all the meetings, and it certainly shows the interest our committee members have had with your presentation tonight.

I would like to thank you again, and if you have any closing comments . . .

**Chief Wellington Staats:** Thank you. For the sake of this committee, I just would like to bring up one point we did not address in our submission. As you know, under Bill C-31, it says that the first generation children may make application. We are not exactly pleased with that. We think there has to be some flexibility. I will give you a scenario of what happens. If an Indian woman marries a white man and they have a daughter, and another Indian woman marries a white man and they have a son and then this son and this daughter get married, they will have a 50% Indian child that is not eligible to be in our band. It is not something that was addressed in our submission, nor is it something addressed in Bill C-31 which only mentions the first-generation children. There should be some flexibility to accommodate somebody who is at least 50% Indian.

• 2150

I would like to thank the committee tonight for allowing us to come. I certainly enjoyed your comments and your questions. If you have more questions we are certainly available at

*[Traduction]*

que l'on fait de la discrimination et qu'il est grand temps que justice et égalité prévalent à nouveau. D'autres encore sont d'avis que les femmes devraient revenir pour la simple raison que la discrimination n'est pas un problème indien, car, si les choses avaient été faites selon notre système de gouvernement original, il n'y aurait pas de discrimination aujourd'hui. Comme vous voyez, ce sont là trois points de vue différents exprimés dans notre réserve.

**Mme Collins:** Croyez-vous que l'on pourrait faire autre chose pour favoriser chez ces personnes un sentiment d'appartenance et les aider au cours de l'étape de la transition, non seulement dans votre cas, mais dans d'autres régions du pays?

**Le chef Wellington Staats:** En ce moment, je ne pourrais vous répondre, car personne n'est vraiment certain de ce qui va arriver au projet de loi, c'est évident. Nous ne savons pas quelle forme il aura dans sa présentation finale. Nous pouvons faire des prévisions, nous pouvons vous faire un exposé ici ce soir, et nous pouvons vous raconter nos problèmes et nos inquiétudes, mais nous n'avons aucune garantie, même pas de votre part, que nos recommandations vont être incluses dans le projet de loi. Tant que nous ne saurons pas ce que le projet de loi va contenir, il sera très difficile de répondre à ce genre de questions.

**Mme Collins:** Merci.

**Le vice-président:** Merci, madame Collins. Les membres du Comité ont-ils d'autres questions?

Eh bien, j'aimerais vous remercier, chef Staats et membres du conseil de la bande, de votre exposé de ce soir. J'aimerais aussi faire un dernier commentaire. Je crois que c'est la période de questions la plus longue que nous avons eue de toutes nos rencontres, ce qui dénote l'intérêt que porte notre Comité envers votre exposé.

Permettez-moi de vous remercier encore une fois. Si vous avez des dernières remarques à nous faire, n'hésitez pas . . .

**Le chef Wellington Staats:** Merci. Pour la gouverne du Comité, j'aimerais mentionner un point qui n'a pas été inclus dans le mémoire que nous avons lu. Comme vous le savez, en vertu du projet de loi C-31, la première génération d'enfants peut demander le rétablissement de ses droits. Nous ne sommes pas d'accord sur ce principe. Nous croyons qu'il devrait y avoir une certaine souplesse. Je vais vous donner un exemple de ce qui se produit. Si une femme indienne épouse un homme blanc et qu'ils ont une fille, et qu'une autre femme indienne épouse un homme blanc et qu'ils ont un fils, et que ce dernier épouse la fille du premier couple, leur enfant sera indien à 50 p. 100 et ne pourra être membre de notre bande. Ce n'est pas une question que nous avons abordée dans notre mémoire, et on ne l'aborde d'ailleurs pas dans le projet de loi C-31, qui ne parle que des enfants de la première génération. Il devrait donc y avoir une certaine souplesse pour inclure ceux qui sont Indiens à au moins 50 p. 100.

Je remercie le Comité de nous avoir permis de comparaître devant lui. J'ai été très intéressé par vos commentaires et vos questions. Si vous avez d'autres questions, n'hésitez pas à les

[Text]

any time to try to answer them for you. I would like to thank you very much on behalf of the whole band council and Phil Monture, our researcher.

**The Vice-Chairman:** Very good. Thank you.

To the committee members, we will meet tomorrow morning at 0930 and 1100, Room 200, West Block with the Quebec Native Women's Association. Thank you.

The meeting is adjourned.

[Translation]

poser, car nous sommes toujours disposés à y répondre. Je vous remercie encore une fois au nom de tout le conseil de la bande et de Phil Monture, notre chargé de recherche.

**Le vice-président:** C'est bien. Merci.

Membres du Comité, nous nous rencontrerons demain matin à 9h30 et à 11 heures à la pièce 200 de l'Edifice de l'Ouest; nous accueillerons alors la Société des femmes autochtones du Québec. Merci.

La séance est levée.